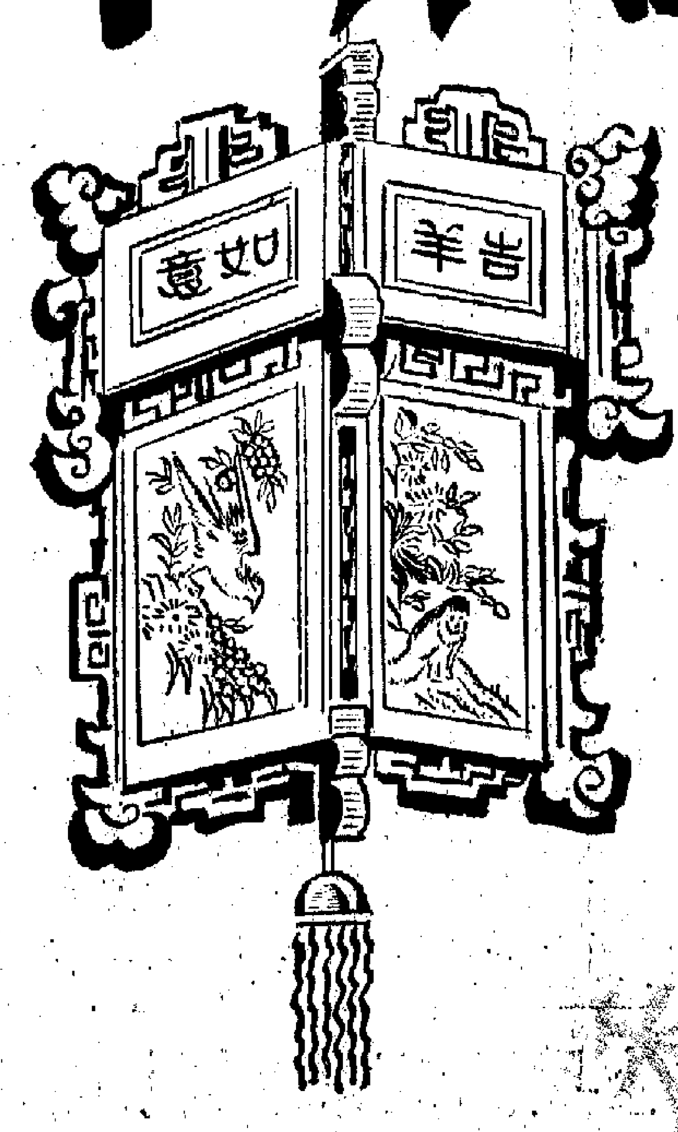
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告發行部電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二二四四四 廣州辦事處 電報掛號8778 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

中邦國貨有限公司



開幕誌慶

地址：莊士頓道一二九至一三五號

麥佐衡 吳子鐵 林光明 劉錦慶 黃世寧 周公甫 周守仁 黎兆祥 陳大棟 黃珠昌 顏瓊林 黃治平 張亞醒 蔡爾強 呂仲誠 蘇式賀 余城垣 林勇仁 邱武仁 胡訓陶 王紀元 黃考德 黃暉 林福海 吳麟華 倪維良 朱明德 黃堅 高四姑 高六姑 簡華 蕭賢 譚智生 王國桐 高卓雄 高振東

鄭棟林 曾廣森 李進先 章雪華 鍾標 胡煜榮 陳偉如 溫德華 黃吉林 鄧景康 梁國權 鄧焜 何萬韋 吳志坤 劉翼君 李岳安 李秉禮 陳新民 黃開萬 葉焯生 胡桃香 林雲天 余慶 李儒 陳鋌嫣 黎慶祥 梅國彬 陸崇勳 何智煌 何景開 陳星海 金鏘 劉靄 張映光 徐湛星 姚慶三

田盖穀 黃國和 林廣光 曹耀 黃克立 孫世俊 桂華山 陳克成 王祖基 白圻甫 陳詠輝 邱文椿 林成致 黃鈞士
MR. CORNELIUS MEOKO.
MR. TENKU ABDULLAN,
ROCHMAT TANUSEPUTRA.
宋明德 曾紫如 曾繁豹 陳慶瑞 謝正中 錢河水 陳先植 張慶重 錢豐盛 馬海棠 林一龕 林子容 林國炳

黃東興 馬放逸 余江銘 呂良權 許松山 盧良材 呂超民 呂振河 呂李 鄭泗水 章劍慧 李家鴻 蒯繼聲 陳湫 何欽華 李永吉 蔡玄黃 黃珠昌 李良爲 陳永和 梁清興 林考崇 謝俊松 謝清竹 羅若平 蔡亞儀 馮靜成 顏建華 李明慶 葉妙泡 陳清輝 鍾明雄 黃敏應 葉水灝 盧潤林 關奕林

潘景瀾 賴慶祥 林木廣 林爲裕 黃福俊 蔡松柏 吳麟華 呂朝祥 許志遠 許乃肇 林元壽 莊善春 王增祥 黃耀東 王敏生 黃自強 黃輝 莊徐光 蔡慶輝 黃孝德 阮炳坤 盧垣 鄭官傑 游銘階 謝秀昭 葉國定 麥卓羣 余漢偉 梁豪 李慶國 韋耀莽 梁耀輝 區國材 沈清江 高友平 張慶重 梅文鼎 黃谷珍 陳國燦 張發 曾廣銳 吳伯健 馬樂 林金輝 曾星如 梅威

曾蘇 黃鉦 李玉麟 國華商業銀行 華豐書局 華遠公司 百利唱片公司 星大疋頭行 潤記疋頭行 東源公司 成利行 義華國貨公司 道安行有限公司 源美行 福聯公司 鍾榮記玩具行 滙源茶行 何亨記 中央印務館 大光公司 新豐廣告公司 大埔順益國貨公司 峨嵋影業公司 華一公司 信裕公司 中僑國貨公司 珠江船務有限公司 新華信託儲蓄商業銀行 天聯國產鬃毛刷子有限公司 中藝（香港）有限公司 裕華國貨公司 廣東省銀行 大成公司 大眾國貨公司 中建國貨公司 中孚行 南洋商業銀行 英記茶莊 海外信託銀行 集友銀行 華僑商業銀行 印尼國家銀行 大福公司 文友公司 香港民安保險有限公司 英華印務公司 國華國貨有限公司 三星運輸公司

陽光國貨公司 三祥有限公司 東后公司 中南銀行 嶺記手帕行 廣隆五金行 大發興記 合記公司 僑利公司 中國皮鞋有限公司 中孚國貨有限公司 大成行貿易有限公司 南星工業原料有限公司 鉅昌行 協生祥 寶生銀行 力生行 華興疋頭 新盛船務公司 萬隆疋頭 天祥疋頭行 中華國貨公司 五聯運輸行 海外貿易公司 交通銀行 正南行 中國酒業貿易有限公司 宏興公司 昌興茶行 佛慈藥廠 華隆行 泉昌有限公司 荃灣中聯國貨公司 珠江國產百貨公司 華偉公司 福昌疋頭 粵華樂器行 金城銀行 香港恒達企業股份有限公司 益豐食品有限公司 雅典美術印製公司 大千印刷公司 鹽業銀行 時光絲綢有限公司 香港太平洋貿易公司 大山有限公司 大同企業有限公司 德大參行

大豐行有限公司 新中綢布有限公司 新棉有限公司 大誠有限公司 華山行 大新公司 祥元染廠 德誠參行 聯華船務公司 建南行 南大紗廠 爪哇企業有限公司 安全倉庫有限公司 建美製衣廠 南大毛紡廠 建大毛紡廠 南方布廠 恒興行 大洋有限公司 大江有限公司 中聯貿易公司 天安有限公司 廣福行 大隆染廠 成豐有限公司 中達國產服裝公司 四和中藥行 中元國貨公司 華通公司 趙大東顧繡莊 廣祥疋頭 香港遠大貿易有限公司 大發食品有限公司 華人企業有限公司 國豐行有限公司 中國國貨公司 大華國貨公司 中一國貨公司 中原國貨公司 嘉僑電器有限公司 嘉華機器公司 宏安公司 華瑞公司 恒興隆百貨行 安豐行貿易有限公司 文豐公司 惠誠公司 聯友企業公司 僑聯行有限公司 長江貿易公司 三育圖書文具公司 世界書局 萬順行 發昌疋頭 國華呢絨疋頭有限公司 宏信公司 永成國貨公司 協大祥國貨公司 中興國貨公司 新華國貨有限公司 大同機械貿易有限公司 龍鳳茶樓 安達股份有限公司 香港新中有限公司 豐年糧食有限公司 新華食品公司 中新國貨公司

時間倉卒 如有遺漏 敬希原宥

同敬賀

（排名不分先後）

本公司詹於一九六五年五月十日（星期一）開幕敬請南北紅星

白茵小姐
苗金鳳小姐
上官筠慧小姐
楊茜小姐
張瑛先生
江漢先生

剪綵並備酒會

恭候

光臨

中邦國貨有限公司董事會

董事長 謝舜良
副董事長 余俊忠
常務董事兼總經理 陳紹廉

敬約

莊士頓道一二九至一三五號

恕束不週

酒會時間：上午十時至下午二時
剪綵時間：下午二時正剪綵，隨即開始營業

薄一波在捷招待會談反法西斯鬥爭
慕尼黑歷史錯誤不可重犯
對美帝不能有幻想 世界人民要更團結

【中國新聞社北京八日電】薄一波副總理今晚在慶祝捷克斯洛伐克解放二十周年的招待會上說，全世界人民從反對德國法西斯的鬥爭實踐中，深深地懂得對美帝國主義決不能抱有任何不切實際的幻想，決不能重犯慕尼黑的歷史錯誤。我們社會主義陣營各國人民和全世界一切愛好和平的人民，要進一步團結起來，堅定不移地反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，全力支持越南人民的抗美救國鬥爭，支持剛果（利）人民對美鬥爭、維護國家主權的鬥爭，支持多米尼加人民反對美帝國主義武裝干涉的鬥爭，支持一切被壓迫人民和被壓迫民族反對美帝國主義侵略和壓迫的革命鬥爭。

他還強調指出，中國人民和中國政府將不惜任何犧牲，不惜一切代價，無保留無條件地支援兄弟的越南人民的反美愛國鬥爭。中國人民為支援各國人民的革命鬥爭，絕不吝惜自己的力量。

薄一波副總理說，中國政府和中國人民將一如既往，堅決支持捷克斯洛伐克人民反對西德軍國主義和復仇主義的正義鬥爭。我們希望，中捷兩國的關係將在馬克思列寧主義和無產階級國際主義原則的基礎上向前發展。

這個招待會是由捷克斯洛伐克駐中國大使瓦·克日斯特克舉行的。朱德委員長、楊明軒副委員長應邀出席了招待會。

【中國新聞社北京八日電】中國共產黨和國家領導人今天打電報給捷克斯洛伐克共產黨和國家領導人，熱烈祝賀捷克斯洛伐克解放二十周年。

電報說，我們高興地看到，解放後，捷克斯洛伐克人民在社會主義革命和社會主義建設事業中取得了成就。

電報還說，中捷兩國人民有著深厚的兄弟友誼。維護和加強這種友誼符合我們兩國人民的共同願望。我們深信，中捷兩國人民將同社會主義陣營其他各國人民緊密團結在一起，為反對以美國為首的帝國主義的侵略政策和戰爭政策，為反對西德軍國主義和復仇主義，為支持越南人民抗美救國的正義鬥爭，爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的勝利而共同奮鬥。

中國外交部長陳毅今天也打電報給捷克斯洛伐克外交部長，表示熱烈祝賀。

郭沫若在慶祝德捷人民解放大會講話
美如挑起世界大戰 下場只能像希特勒
支持東德是所有社會主義國家的神聖責任

【中國新聞社北京九日電】北京各界一千五百多人今天下午隆重集會，熱烈慶祝反法西斯戰爭勝利二十周年，熱烈慶祝德國人民和捷克斯洛伐克人民解放二十周年。

中共中央政治局委員、國務院副總理賀龍元帥等出席了大會。

郭沫若副委員長在大會上發表長篇講話，論述了反法西斯戰爭勝利的偉大意義。他指出，反法西斯戰爭的勝利是世界各國人民共同鬥爭的結果。偉大的蘇聯人民和英雄的蘇聯紅軍，在以斯大林為首的列寧主義的蘇共中央的領導下，發揚革命的英雄主義精神，不怕犧牲，英勇奮鬥，為戰勝德、意、日法西斯建立了不朽的功勳。他說，如果美帝國主義一定要挑起新的世界大戰，它就只能像希特勒、墨索里尼和東條英機一樣，遭到全世界人民的嚴厲懲罰。

郭沫若說，阿爾巴尼亞人民、保加利亞人民、匈牙利人民、波蘭人民、羅馬尼亞人民、捷克斯洛伐克人民和其他許多歐洲國家人民，曾經英勇抗擊德、意法西斯的侵略和奴役。中國人民在這時期內英勇地進行了反對日本帝國主義的革命戰爭，成為世界反法西斯戰爭的一個重要組成部分。越南人民、朝鮮人民和其他許多亞洲國家人民，英勇抗擊日本法西斯的侵略和奴役，對於擊敗日本法西斯作出了自己的貢獻。非洲、大洋洲和美洲許多國家的人民，對於反法西斯戰爭的勝利，也貢獻了自己的力量。德國人民、意大利人民和日本人民，不屈不撓地反抗本國法西斯統治，支援了反對法西斯侵略的各國人民。

他說，反法西斯戰爭的勝利表明，新生的、先進的社會主義制度，一定能夠戰勝腐朽的、反動的帝國主義制度，人民的正義戰爭一定能夠打敗帝國主義的不義戰爭，決定戰爭勝負的歸根到底是戰爭的性質和人心的向背。

他指出，帝國主義是現代戰爭的根源，帝國主義的侵略本性是不可能改變的，為了維護世界和平，必須同帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行針鋒相對的鬥爭，而絕不應當向帝國主義強盜作無原則的妥協和退讓。反法西斯戰爭的勝利表明，必須團結一切可以團結的力量，結成最廣泛的國際統一戰線，集中打擊最主要的敵人。

他說，美帝國主義是全世界人民最兇惡的敵人。在當今的世界，不反對這個最兇惡的敵人，就談不上維護各國人民的根本利益，就談不上保衛世界和平。

他強烈譴責美帝國主義扶植西德軍國主義和日本軍國主義，想把它們當作發動新的侵略戰爭的幫手。他說，西德和日本軍國主義的復活，嚴重地威脅着歐洲、亞洲和世界的和平。

中國人民堅決支持德意志民主共和國反對美帝國主義和西德軍國主義、要求締結對德和約和維護國家主權的鬥爭。支持德意志民主共和國的正義鬥爭，是所有社會主義國家不可推卸的神聖責任。誰要想不顧德意志民主共和國的意志，損害德意志民主共和國的利益，來解決德國問題，那是一定行不通的。

他還表示中國人民堅決支持日本人民反對美帝國主義佔領、反對日本軍國主義復活的正義鬥爭。

郭沫若熱烈讚揚越南人民的抗美愛國正義鬥爭。越南人民的鬥爭不但捍衛着祖國的獨立和尊嚴，而且捍衛着整個社會主義陣營的安全，捍衛着亞洲和世界的和平。他說，全力支援英雄的越南人民，是社會主義各國人民、全世界革命人民以及一切愛好和平的國家和人民義不容辭的責任。六億五千萬中國人民，堅決站在越南人民一邊，無保留地支持越南人民的抗美愛國正義鬥爭，直到把美國侵略者一個不剩地從越南趕出去。我們堅決反對美帝國主義及其追隨者的「和平談判」陰謀。我們決不能容忍美帝國主義的訛詐。

郭沫若指出，全世界人民當前最迫切的任務是結成反對美帝國主義及其走狗的最廣泛的國際統一戰線，在全世界範圍內開展一個聲勢浩大的羣眾運動，迫使美國侵略者從越南滾出去，從多米尼加滾出去，從亞洲、非洲、拉丁美洲、大洋洲和歐洲滾出去，從它侵略的一切地方滾出去。

在今天的大會上，蘇聯駐中國大使拉賓、德意志民主共和國駐中國大使利爾特和捷克斯洛伐克駐中國大使克日斯特克也先後講了話。

越南北方 全民皆兵

越南北方廣平省靜河漁業社用步槍打美國飛機的民兵隊伍。（新華社圖片）

漢城傳醞釀政變 三名軍官已被捕
數軍官在逃空軍也牽涉在內

【法新社東京九日電】來自漢城的未證實消息說，一個反對朴正熙政權的政變陰謀，在醞釀期間被破獲了。消息說，一名陸軍上校已於周末被捕。據說，他同目前在逃的另幾名軍官，打算爭取前線若干陸軍部隊的支持。

消息說，南朝鮮空軍全部飛機，昨天奉令不能起飛。這更使人懷疑：若干戰鬥機機師可能同上述陰謀有關。

日本「時事通訊社」說，包括一名上校在內的兩個軍官，前天在漢城被捕。當局原定逮捕七人，但有五人不知去向。不過，今天漢城一切平靜，沒有任何不尋常的活動或緊張。

北越又殲美機六架

【美聯社西貢九日電】美國及南越飛機今天分大批飛往北越轟炸。美國海軍F－8「十字軍」式噴氣機一架在轟炸一個卡車停車場時被擊落，駕駛員獲生。這是在二十四小時內被擊落的第三架「十字軍」式噴氣機。昨天有「十字軍」式噴氣機兩架被擊落。

【新華社河內九日電】據越南人民軍總部今天上午公布，越南北方義安省和廣平省軍民八日再次英勇反擊入侵的美國空中強盜，擊落美國飛機五架，擊傷多架。

五月八日，美帝國主義又派遣多批飛機，轟炸義安省省會榮市附近的居民區和廣平省北部的一個區。

義安和廣平軍民給予敵人以應有的懲罰。他們英勇、機智地戰鬥。據初步消息，他們在這一天中共擊落美國飛機五架，擊傷多架。

在被義安省軍民擊落的美國飛機中，有一架F－105型戰鬥轟炸機在義安省市地區中彈，墜入海裏；另一架F－8式飛機在義安省地區被打得粉碎。

根據越南第四軍區的決定，義安省軍民光榮地接受了胡主席的「決心戰勝美國侵略強盜」的流動錦旗。

揭出組「亞非部隊」鎮壓越南人民
印度「新建議」為美效勞
事先曾同蘇美英會商 此建議受歡迎

【中國新聞社北京九日電】人民日報今天發表觀察家文章，揭穿印度總統拉達克里希南四月二十四日提出的所謂解決越南問題的「新建議」的實質，指出這個「新建議」完全符合美帝國主義的需要，背叛了亞非人民的利益，是為美帝國主義效勞的勾當。

四月二十四日，印度總統拉達克里希南提出了一個所謂解決越南問題的「新建議」。這個建議的主要內容是：「越南南、北兩部分停止敵對行動」；建立一支「亞非部隊」，到越南去「監督」和「保持」他所謂的「邊界」；並把這作為是「恢復這一地區的和平和穩定的必要步驟」。

這篇題為「揭穿印度『新建議』」的文章說，亞非地區反對帝國主義和維護民族獨立的國家和人民，從維護亞非人民的共同利益和保衛和平的立場出發，反對美國侵略越南，要求美軍撤走。這是亞非人民的共同意志和強烈呼聲。印度提出組織「亞非部隊」的「新建議」，是要把亞非國家拖進美帝國主義侵略越南的泥坑，站到美帝國主義一邊去，鎮壓越南人民和亞非民族解放運動。美帝國主義被迫在越南內外陷於孤立，印度的「新建議」卻要它拖亞非國家下水，這再一次暴露了它一貫親帝國主義、支持殖民主義、反對民族解放運動的立場。我們相信，亞非國家一定能識破印度的陰謀，不會落入它的圈套。

文章說，看看這個「新建議」提出前的背景和提出後的反應，是發人深思的。在「新建議」提出前五天，印度總統同不久前從美國回來的英國首相會商。任何注意觀察越南局勢的人士，不難從這些來龍去脈中看出，印度的「新建議」到底是為誰幫忙。

文章指出，印度總統的「新建議」以所謂「越南南、北兩部分停止敵對行動」作為出發點，是十分荒唐的。文章說，全世界人民都知道，越南南方正在進行着的是以美帝國主義及其走狗為一方，以越南南方一千四百萬人民為另一方的侵略和反侵略戰爭，而不是什麼南北的對行動。文章說，十分明顯，這是企圖利用亞非國家來為美國侵略越南效勞的一項新陰謀，破壞越南人民的抗美救國鬥爭。

文章說，印度是越南國際委員會的成員和主席，它不僅沒有做一點事情來制止美國破壞和撕毀日內瓦協議、擴大越南戰火的罪行，反而百般包庇和縱容。事情至此，印度還有什麼資格在越南問題上來指手劃腳呢！

人民日報今天在發表觀察家文章的同時，還刊登了印度政府鼓吹建立「亞非部隊」這個「新建議」的消息。人民日報的標題指出：「會同美蘇討論這個新建議，反應很有利」。

美定全歐戰略計劃
腐蝕東歐消滅東德
利用貿易作為促成「和平演變」的手段

【據新華社北京九日電】華盛頓消息：美國對包括蘇聯在內的歐洲的戰略打算，它的主要內容是：

第一，加緊腐蝕東歐國家。約翰遜說：「我們必須加速通過貿易、......促使東歐國家的演變。」他強調「通過在東、西歐國家之間架設橋樑，我們使歐洲能夠在其歷史上更為接近了。」為了加速這個過程，他宣布「我們打算建議美國國會採取措施增加美國同東歐之間的和平貿易的交流。」

第二，吞併德意志民主共和國。他叫囂說：「我們必須努力實現德國的重新統一」，「我們必須使德國人獲得自由」，「東德（指德意志民主共和國）的可能情況必須結束」，「美國準備在這樣的安排中起它充分的作用」。

第三，打破西歐集團的猜忌心理，加強美國對西歐的經濟控制。

第四，在「共同防禦」、「集體核防禦」的藉口下，確保美國對歐洲的貿易和自由的流通。

第五，加緊對付民族解放運動。約翰遜說：「我們必須作出新的努力來尋找幫助發展中的國家的共同工具」來防止「騷亂的浪潮湧向我們的海岸」。

為了達到這些目的，約翰遜最後強調，「我們必需努力爭取同蘇聯達成協議」，「和平解決（爭端）」的大門現在是敞開的」，「謀求結束緊張局勢是符合蘇聯和我們自己的利益的」。

【據新華社北京八日電】華盛頓消息：白宮昨天公布了美國總統的一個特別委員會的報告，公開鼓吹利用貿易作為一種「政治手段」來為美國實現促使蘇聯和東歐社會主義國家「和平演變」的政策服務。

報告說，「在（美國）同共產黨國家的關係中，更多地把貿易安排作為一種政治手段的時機已經成熟。」

報告要求擴大美國同蘇聯和東歐社會主義國家的貿易，以便促使這些國家「關心國內的生活水平」而不是關心所謂「對外冒險」。

反對政府派兵赴越南
新西蘭羣衆示威
示威者在議會大樓外守夜聽候閣議結果
菲報認為出兵南越是瘋狂行為

【路透社惠靈頓九日電】示威群衆今晚開始在議會大樓外面守夜，抗議新西蘭可能出兵南越。

約六十名示威者在那裏集合。他們說，他們將一直守候到內閣就軍援南越問題作出決定為止。預料內閣將於明天討論這個問題。

示威者持有一幅標語牌，上面寫着：「請內閣不要把新西蘭兵派去越南！」示威者中有學生，教師，藝術家，工會職員，婦女，兒童和新西蘭和平委員會的一個代表。

【法新社馬尼拉九日電】菲律賓國民黨「星期日紀事報」今天預料菲律賓將出兵南越，並抨擊菲總統馬卡帕加爾提出把菲人派去南越的「瘋狂」。

「紀事報」發表評論說：政府會發覺明說，出兵南越的決定已暫時擱置。但是，這是不可能做到的。因為馬卡帕加爾在出兵南越上受到美國的巨大壓力，美國要他出兵南越，藉以加強美國的宣傳，美國的冒險「在道義上是一場聖戰」。

與此同時，銷路甚廣的「星期日時報」政治評論員克勞茲莉道，某些宣傳人員利用澳洲派出一個戰鬥營的事實，企圖借此驅使菲律賓人去南越。但是，澳洲是一個白種人的國家，它不屬於亞洲的有色人種的國家，因此，澳洲派兵去同美國人並肩作戰，不足為奇。

克勞茲說，對菲律賓人來說，如果把有色人種的亞洲的財產，命運和前途，同白色人種的澳洲等而起來，不僅是荒謬的，而且違背他們的亞洲特性。

【據新華社北京八日電】馬尼拉消息：「馬尼拉紀事報」今天報道，菲律賓外交諮詢委員會昨天「擱置了」一項要求派遣菲律賓作戰部隊到南越的「呼籲書」。

菲律賓總統馬卡帕加爾昨天召集這個委員會開會，討論南越傀儡當局要求菲律賓政府派遣約兩千人的作戰部隊到南越去的呼籲。會議開了長達三小時，但是沒有作出任何決定。

劉亞樓骨灰運抵北京
各界昨天起前往弔唁
劉亞樓患病期間，毛主席表示十分掛念，曾囑認真休養。

【中國新聞社北京八日電】劉亞樓的骨灰今天下午從上海專機運來北京。骨灰盒移置中山公園中山堂內。北京各界人民和中國人民解放軍指戰員將從明天起，前往弔唁。

劉亞樓患病期間，毛澤東主席表示十分掛念，並囑認真休養。

劉亞樓病重時，中國共產黨和國家的其他領導人周恩來、林彪、彭真、賀龍、聶榮臻、羅瑞卿、譚震林、葉劍英、蕭華等曾前往探望。

今天，劉亞樓的骨灰運來北京時，林彪、彭真、賀龍、聶榮臻、羅瑞卿等前往機場迎接。

「本報訊」五月八日「羊城晚報」登載了陶鑄副總理「悼亞樓同志」七律一首，如下：「相見松花江畔日，欽情爾于雲。練成鐵翼擺強敵，留得丹心示後生。我亦壯懷同戰友，君多慷慨傀廉人。何堪又聽星沉噩，化痛爲仇仇更深！」 五月八日於廣州

東美領事關係也斷

【路透社金邊九日電】在柬埔寨同美國斷絕外交關係以後，美國今天決定同柬埔寨斷絕領事關係。

柬埔寨通訊社今天發表美國國務院對柬埔寨外交大臣韋克的信。信裏說，「......我們沒有其他方法，只好接受柬埔寨政府的結論，從貴國撤回所有官方代表」。

中國乒乓隊抵英訪問
在法國十二天受熱烈歡迎

【據新華社倫敦九日電】中國乒乓球隊，由國際乒乓球聯合會副主席、中國乒乓球協會主席榮高棠率領，在今天中午乘飛機到達這裏。

他們是應英國乒乓球協會的邀請到英國作為時兩周的訪問的。將在倫敦、伯明翰、加的夫和曼徹斯特等地作友好比賽。英格蘭乒乓球協會副主席彼得·勞溫到機場歡迎中國乒乓球隊的首·勞溫...。

中國乒乓球隊在法國進行了十二天的友好訪問，並同法國乒乓球隊在巴黎、漢納、圖城和阿爾芒提埃爾進行了友誼比賽。中國乒乓球隊在這些城市做了精采表演。

中國乒乓球運動員受到法國觀衆熱烈的讚揚和歡迎。法國觀衆給中國實況轉播了比賽情況。中國乒乓球隊是四月二十六日到達巴黎的。

勃列日涅夫得衣缽
舉止活像赫魯曉夫
西方記者的克宮側寫鏡頭

【美聯社莫斯科九日電】林爸晚夫今天可一人勃列日涅夫而感到高興了。

勃列日涅夫今天在克里姆林宮的招待會上，以赫魯曉夫的傳統方式，走進會中的人羣，向男男女女接吻，領着名和哈哈大笑。

赫魯曉夫當時沒有在場，但是，勃列日涅夫的方式十足是模仿赫魯曉夫的。勃列日涅夫和赫魯曉夫的後成為蘇共第一書記的。

有一個相當肥大的俄羅斯婦人抓住勃列日涅夫的手吻了一下，勃列日涅夫帶笑地擁着她的手，並且將她拖近身旁狠狠地吻了她。

縱橫談
胃口大 器量小的約翰遜
施君玉

上星期，東南亞條約組織外長會議在倫敦舉行，美國國務卿臘斯克以威嚇越南及多米尼加問題為藉口，推遲到會，法國政府下星期，北大西洋公約組織部長級會議也將在倫敦舉行，據悉法國政府已決定不出席。

這兩個組織，本來是美國一手建立起來的，用以製造冷戰，加劇緊張；而現在，美國對它們的興趣顯然大不如前了。

這種情況，具體地反映了西方世界的分崩離析。由於軍約集團之內，反對美國政策之聲日漸高漲，美國儘管還沒有將這些集團完全撇開，而且還要加以利用，但對它們的重視，已大打折扣。

這是美國政策破產的另一個徵候。事到如今，無論是在亞洲、非洲，還是在拉丁美洲，美國發動侵略，首先要自己赤膊上陣，然後才能搜羅附庸，與傀儡國家談判條件，強迫他們參加。

美國此次出兵多米尼加，採用的也是同樣手法。多國政變一起，約翰遜馬上宣布派兵登陸，根本未與美洲國家組織作任何商量，事過境遷，才把它擺出來。約翰遜政策的侵略性固然表現在這裏，約翰遜政策的孤立也同樣在此表現出來。

前天，小肯尼迪批評約翰遜，國會也無能為力，後繼批評的要點不在於出兵，而在於出兵的方式。這種批評，不過是五十步笑百步；但也足以看出，約翰遜的獨裁已經遭到不少人的反感，而對着各大洲上的民族解放怒火，約翰遜窮於應付。

拉丁美洲國家和世界各國輿論的批評，則有本質上的不同。他們指出，不論多米尼加的政情怎樣變化，美國政府根本無權出兵。美軍的侵略行動，就是不折不扣的侵略。

美國知識份子已經發起了反侵略的鬥爭。本月十五日，全國教授、學者二十五萬人，也將在華盛頓舉行大會，示威了兩天兩夜，而是使約翰遜尷尬的事。

胃口大，器量小，那麼，約翰遜玩火的日子，還要多着哩！

反對政府追隨美國侵越
英公衆掀起抗議浪潮
本報駐倫敦記者波馬萊

五萬人示威掀起高潮

【本報特稿】過去的抗議浪潮，復活節期間的一個高潮，示威，成為抗議浪潮的最後一天（星期一），約五萬人集中在倫敦特拉法加廣場和附近的街道，是一九五八年開始的「核裁軍運動」所組織的歷次示威遊行的最高潮，也是一九五八年開始一年一度的反戰示威以來的最大一次和平遊行。

這次示威的規模比去年的類似示威人數多，去年的示威是在保守黨政府統治下舉行的。當時人們說，這是對工黨的示威，寄予希望：今年的示威是對工黨政府的抗議；「核裁軍運動」的組織者將在工黨政府統治下獲得勝利。

一個威脅的存在

五角大樓……

今年的和平示威遊行，山佛德郡到倫敦四十多公里的行程，示威者一路高喊：「越南的美國佬，滾，滾，滾！」「美國基地，滾，滾，滾！」

示威者絕大部分是年青人，他們穿着各種各色的服裝，同往年一樣，開始時參加遊行的人數是二千人左右，但是，到了最後一程，人數迅速增加，沿途加入到二萬人以上。到達倫敦西區的時候，人數達到五萬人左右。示威者一路上遇到大雨、冰雹和烈風的侵襲。

儘管遊行隊伍中大多數人的抗議的是核武器的威脅，但是，標語和歌詞的主題，已經轉到抗議美國在越南進行的戰爭了。「停止轟炸」、「停止……」

美國國防部……

英國國內與論開始……

在特拉法加廣場的羣衆大會上，主要講話者是參加這次遊行的工黨議員。他們猛烈抨擊工黨政府支持美國的政策，「工黨議員斥責維爾遜，對越南的態度，是十分可恥的」。他說：「世界上一個最大的和最有力量的國家，用一切辦法在越南進行轟炸，對一個弱小的國家施以……的……」

在英國，「英國國防部……」美國的侵略行為，激起了五萬人大樓（五角大樓）的抗議。

在英國工黨的議員中，有許多人曾經譴責英國政府支持美國的侵略政策，並發表在一項聯合聲明中，要求英國政府對越南的侵略戰爭表示反對，代表四百萬工人的英國工會大會也已經通過決議，譴責英國政府的政策，並呼籲英國政府公開反對美國對越南的干涉以及使用毒氣。

最近幾個月來，許多地方的工黨組織在通過決議，譴責美國侵略越南政策，要求英國政府改變對越南的政策。

預料這些地方組織將在工黨九月全國會議的前夕提出議案，作為工黨內部對越南問題的強烈憤懣和不滿的一種表示。

工黨內部對越南問題已經有了工黨左派可能在這個問題上提出反對派的可能性。

成為不僅是在這方面的支持美國的政策的另一個例子，而且還在多方面的……

去冬今春大修水利效果顯著

全國穩產田迅速增加
廣東三分二農田獲灌溉保證

【中國新聞社北京九日電】中國各地的農田水利建設，經過去冬今春廣大幹部和幾千萬羣衆的積極努力，又取得了新的巨大成就。到目前為止，各地已經完成冬春修土石方工程量，比上一年度同期多百分之五十以上。這是一九六一年以來多年農田水利建設最大的一年。

去冬今春的農田水利建設，在全國範圍內普遍地大量進行，力爭及時發揮效益。各個地區因地制宜條件不同，各自有所側重。在黃河、淮河、海河流域的下游平原低窪易澇地區，以治澇為重點，同時大規模地改造了澇窪鹼地，抬高了田面，降低了地下水位，使這一地區易澇易鹼的面貌有明顯改變。在東北地區，繼續以農田除澇和稻田灌溉為重點，大力地進行重點澇區的排水工程建設和水稻灌溉渠系的整修配套，同時興建較多的機電灌溉站和電力排灌站和鑿井。南方丘陵山區主要地提高擴深現有山塘和小型水庫，充分發揮小型水利工程的作用，同時進行大中型水庫灌區的配套工程，擴大它的受益面積。

由於大量水利工程的完成，農田的受益面積迅速擴大。湖南省洞庭湖區從去年春季開始興建的規模巨大的電力排灌網，經過去冬今春的努力，已有幾百個電力排灌站建成，今年將有三百多萬畝農田受益，其餘三百多萬畝農田原來都已有機械排灌設施，從而使洞庭湖的七百萬畝稻田基本上可以實現旱澇保收。廣東省已有百分之七十的農田有了灌溉保證，在一般旱澇災害的襲擊下可以保證穩產高產。歷史上經常受旱澇災害的廣西僮族自治區到今年春季已經建成的保水面積達到了一千萬畝，已經形成由一百二十幾處大中型骨幹工程和二十四萬多處小型水利工程構成的灌溉網。

在去冬今春的農田水利建設中，廣大農民大大發揚了自力更生、艱苦創業的革命精神。許多人民公社和生產隊，充分運用自己的勞力資源和去年農業豐收的物質條件，克勤克儉地進行水利建設，大大節省了國家的水利投資。

印軍十二師集邊境
準備對巴武裝進攻
其中五個師離西巴首府拉合爾僅廿哩
另三個師和三個旅已向克邦印巴停火線推進

【新華社卡拉奇八日電】巴基斯坦外交部發言人今天在這裏的記者招待會上說，印度在東、西巴基斯坦邊境上集結了十二個師以上的軍隊，對巴基斯坦的安全造成了嚴重的威脅。

他指出，這些印度軍隊目前作了攻勢部署，顯然準備對巴基斯坦發動武裝攻擊。

他說，在東、西巴基斯坦的邊境上，印度集結的兵力有兩個山地師、兩個步兵師、一個裝甲師和一個獨立裝甲旅，都駐在離西巴基斯坦首府拉合爾只有二十英里上下的阿姆利則周圍。作戰指揮所和戰術空軍中心也向前移動到這些印度軍隊集結的地區。這些軍隊的兵力、性質和部署以及作戰指揮所的位置都清楚地表明，他們是準備在這個和西巴基斯坦接壤的地區發動進攻的。

他又說，在查謨和克什米爾，一支由三個步兵師、三個獨立旅和一個裝甲旅組成的部隊已經開向克什米爾的印巴停火線推進。

他又說，印度的另外三個旅駐在庫奇蘭恩周圍的印巴邊境附近。

他說，在東巴基斯坦，印度的兩個旅部署在東巴基斯坦邊境一帶，並向前移動到東巴基斯坦東部邊境的阿加爾塔拉和拉爾提拉。印度軍隊的一個山地師和一個旅駐在東巴基斯坦邊境地區的杰蘇爾和庫爾納（東巴基斯坦西部）附近的巴拉克波爾。在東巴基斯坦的西北部，印度的一個旅和一個營駐紮在巴基斯坦的塔哈格拉姆的附近。

發言人說，正當和平解決庫奇蘭恩的領土爭端的進展的時候，印度就集結了軍隊。

他說，面對這種局面，巴基斯坦必須行使自己的自衛權利而採取它認為必須採取的一切行動。

巴基斯坦外長號召
結束印度殖民主義
克邦各界要求印即釋阿布杜拉

【路透社卡拉奇九日電】巴基斯坦外長布托認為，印度政府逮捕克什米爾前總理阿布杜拉，是一種「殘暴的和非法的」行動。

布托昨晚深夜發表聲明說：「我們有意一次過地結束印度新殖民主義的強佔和奪據。」

布托說，阿布杜拉是克什米爾人民爭取解放鬥爭的領袖，支持這是反對這個鬥爭，是印巴關係無法正常化的問題癥結。

【法新社斯里拿加九日電】克什米爾各界領袖今天譴責新德里印度政府昨天逮捕前克什米爾總理阿布杜拉，並要求准許他回到本土。

阿布杜拉的親近助手馬蘇迪、親巴基斯坦政治會議的創辦人及主席哈拉，以及克什米爾行動委員會首腦阿瓦米同時譴責警察昨天向和平示威羣衆開槍的事件。

聖多明各徹夜槍聲不息
多京美兵傷亡近百
多特使說決與美侵略作殊死戰

【據新華社北京九日電】聖多明各消息：多米尼加愛國軍民九日繼續英勇地打擊美國侵略軍，再次打死打傷美國強盜多名。

據報道，愛國軍民的兩支隊伍八日夜衝破重重封鎖，分別從海上和陸上摸入美軍設施加以防範的阿伊納港，對美國海軍陸戰隊發動突襲。阿伊納港在聖多明各以西十四公里，是美國侵略軍從海上登陸而入的地方。遭到襲擊的美國海軍陸戰隊慌作一團，其中一名兵曹長當場斃命。

在聖多明各市內，愛國軍民隊伍同一天也對美軍佔領區內的一個美軍指揮所發動了攻擊。愛國武裝使用了手榴彈和其他武器，打傷了好幾名美國傘兵。愛國武裝不分晝夜進行活動。七日晚間，他們又多次襲擊了美軍化了九牛二虎之力建立起來的通向外國使館區的「軍事走廊」，槍聲徹夜不息。據美聯社八日報道，由於愛國軍民堅持戰鬥，不斷出擊，美國侵略軍傷亡人數已經達到八十八名。

【據新華社聖地亞哥八日電】多米尼加憲法政府的特使考納博·哈維爾昨天在這裏舉行的記者招待會上譴責美國侵略多米尼加的罪行。他說，目前的鬥爭是多米尼加人民和美國侵略者之間的殊死鬥爭。哈維爾說：「美國軍隊正在我的祖國進行着它們在世界各地同樣慣於進行的奸詐無恥的行徑。它們侵入別的國家，騷擾那裏的人民，撒謊，歪曲事實，把自己說成是犧牲者和受難者。」

他在談到多米尼加人民的鬥爭時說：「我們的鬥爭實質上是爭取恢復自由和獨立的民主鬥爭。」「這個鬥爭正像已經表明的那樣，不是內部鬥爭。這個鬥爭是我國人民和美國侵略者之間的殊死鬥爭。」

京劇「三打白骨精」在廣州演出叫座
頭兩場招待外賓華僑港商

在廣州公演的北京京劇二團，八日起連演五場「三打白骨精」，頭兩場已為交易會包座，招待外國來賓及華僑、港澳商人。

主演這齣傳統武戲的李元春，以擅演猴戲早已著名。他把金猴加以人化，又神妙地表現了猴的特性，演來兼具京派、海派之美。整齣戲打得很精采。大膽打得勇猛矯捷，青年武旦趙慧英所飾的白骨精打得優美圓熟，八戒打得詼諧而見性格，演員們表演了許多令觀衆讚嘆的絕活。

京劇二團還將續演「奇襲白虎團」和「箭桿河邊」。魏玉剛和李宗義在「箭」劇中受到好評。

怕開赴南越送死
冲繩美兵犯罪鬧事
美兵眷屬擔心丈夫在南越送命

【新華社北京八日電】東京消息：據共同社七日報道：「駐在沖繩的美國第一七三傘兵旅所屬的傘兵八十人，在三日晚上反對開到越南去，他們亂扔石塊，或者拔掉路標，或者打壞居民家中的玻璃窗，胡亂鬧事。」

美聯社七日透露，儘管軍事當局保持沉默，事實上這個美國傘兵旅正在被陸續運往南越。這項消息援引一個美國軍官的話說，「一七三傘兵旅在那裏受訓練的目的就是為了去南越作戰。」

這則消息說，那些留在沖繩的傘兵的妻子越來越擔心害怕。「有些比較年輕的妻子紛紛向當地報館打電話打聽關於越南的最新消息，並且去探望那些丈夫曾經參加過第二次世界大戰和朝鮮戰爭的年紀較大的妻子，使自己能夠放心。從這種情況看來，這些年輕的妻子顯然是有幾個擔心的。」

美國內加緊徵兵
下月萬七人入伍

【新華社北京八日電】華盛頓消息：美國正在國內加緊徵兵，來彌補在侵略南越戰爭中損兵折將造成的缺額，以便繼續擴大侵略戰爭。

據美國國防部昨天宣佈，六月份它將再徵召一萬七千人到陸軍中服役。這將是一九六三年十一月以來美國徵兵最多的一個月。

自今年二月以來，美國的徵兵數字是逐月上升的：二月份三千人；三月份七千九百人；四月份一萬三千七百人；五月份一萬五千一百人。

美國國防部在聲明中說，徵兵數字增加是為了補充陸軍兵員在最近幾個月多所遭到的「損失」。

在西貢機場——完成了任務就可以回老家　米谷

美又地下核試

【新華社北京八日電】華盛頓消息：美國原子能委員會宣布，美國七日又在內華達試驗場進行了一次地下核武器試驗。這是今年以來美國官方宣布的第九次地下核試驗，也是一九六三年八月莫斯科三國部分禁止核試驗條約簽訂以來美國官方宣布的第四十二次地下核試驗。

越南香蕉移植雲南
首批運到昆明上市

【中國新聞社昆明九日電】一年前移植在雲南開遠縣的幾萬多株越南香蕉的種苗，目前已經繁茂成林，結實累累。最近採摘的第一批越南香蕉已經運到昆明上市。

香蕉種苗移植後，只經一年時間就能開花結果，一兩三年後，每株可年產香蕉二三十斤。

去年春天，越南老街等省的農民聽說雲南開遠縣計劃發展香蕉，但缺乏香蕉種苗，即送來了四萬一千五百株優良種苗。開遠縣的公社社員和農場工人，都把這批香蕉種苗看作中越兩國人民友誼的一個象徵，種下後精心培育。縣有關部門還派技術人員長期駐在開遠作技術指導工作。

「慕尼黑事件」不許重演

蕭思蒂

在紀念戰勝法西斯德國二十周年的時候，人們很容易回想起「慕尼黑事件」。

第二次世界大戰以前，納粹頭子希特勒不斷向外擴張，推行侵略政策。當時的英、美、法等帝國主義對他實行綏靖政策，一方面縱容侵略節節退讓，一方面鼓勵他轉而進攻社會主義國家——蘇聯。

「慕尼黑事件」的產生

「慕尼黑事件」就是那時的產物。一九三八年，法西斯德國吞併了奧地利，次年，又向捷克斯洛伐克邁手。英國首相張伯倫，手持雨傘，前往德國的慕尼黑與納粹德國談判，然後得意洋洋的帶着希特勒的「保證」回國。希特勒提出的交換條件是，捷克的蘇台德地區是納粹德國的最後一個要求，它吞併了這一地區，以後就絕不會再有其他的領土要求。綏靖主義的代表者張伯倫信了這番話，自以為奪到了歐洲和平。怎知，他從慕尼黑返國後不久，希特勒就在吞併了蘇台德地區的基礎上，發動了大戰。

前事不忘，後事之師。全世界人民在戰勝法西斯德國二十周年的時候，撫今追昔，總結經驗，首先要提出的，自然是絕對不許「慕尼黑事件」重演。

二十年過，歷史似在重演，但歷史不可能重演。

約翰遜成新希特勒

納粹頭子希特勒雖然早已自殺，新希特勒卻已出現。死於柏林總理府地下室的納粹頭子，其衣鉢已附到了當今的華盛頓白宮主人的身上。

把美國總統約翰遜說成是新希特勒，這是許多國家的評論者，在美國使用毒氣於南越時，所得的一致結論。有人甚至認為，希特勒比起約翰遜來，還要甘拜下風。

侵略越南、侵略多米尼加，是新希特勒的最突出的表現。約翰遜一再高嚷「我們絕不能失掉越南」，「我們絕不容許拉丁美洲有第二個共產主義國家出現」，而事實上，他正是同二十幾年前的希特勒一樣，一方面大叫反共，一方面借着這個旗號，向外侵略，向外擴張。

這幾年來，現代修正主義者為了妄想實現「蘇美合作」「共同主宰世界」的美夢，既不反帝，又不革命，而且用「團結」的幌子實行真分裂，公然向美帝投降。

有人正要歷史重演

赫魯曉夫在古巴問題上的表現，就是「慕尼黑事件」的重演。那時，美國總統肯尼迪對於古巴和蘇聯大事恫嚇，喊殺喊打；近在美國咫尺的古巴頂住了美國的威脅，而赫魯曉夫，既犯了冒險主義於先，又犯了投降主義於後。一聽到美國的叫嚷，馬上兩膝發軟。

赫魯曉夫倒台之後，他的陰魂未散，沒有赫魯曉夫的赫魯曉夫主義者還在執行着。最近的越南問題再證實有人正在朝着「新慕尼黑事件」的方向前進。他們嘴裏叫着什麼「支援越南人民」，暗中卻是同華盛頓勾勾搭搭，眉來眼去，進行着骯髒交易。

同希特勒一樣下場

然而，新希特勒的處境絕不如當年的希特勒；新張伯倫的面貌比起當年的張伯倫來暴露得清楚。二十年來，世界上已發生了驚天動地的變化。當年只有一個社會主義國家來與希特勒對抗，而現在已經有了空前強大的、有十幾個社會主義國家組成的社會主義陣營，三大洲的民族解放運動正在風起雲湧。約翰遜就是在現代修正主義的鼓勵下，敢於發動世界大戰，鋌而走險，也必然以希特勒的同樣命運而告終。

法美間的新矛盾

陳琳

戴高樂與美國的矛盾繼續加深。

本月三日至五日，東南亞條約組織理事會在倫敦舉行，像往年一樣，美國原欲通過這次會議拉攏東約的成員國去為它侵略越南的骯髒戰爭賣命，但是，法國觀察員克拉爾克一開始就給美國當頭一棒，他在會上宣佈：法國政府不同意這次會議得出的結論發生任何關係，而在會議結束時發表的最後公報中，法國觀察員堅持在公報上附上一段，表明法國不受會議決定的約束。法國的挑戰，再加上巴基斯坦的保留態度，使得這個由美國一手拼湊起來的軍事集團陷於分崩離析的境地。

在拉丁美洲，法國也在向美國挑戰。正當美國大舉出兵多米尼加的時候，戴高樂對美國的明目張膽的侵略行徑提出了反對，並且考慮承認卡馬諾領導的多米尼加新政權。

算起來，今年以來，戴高樂已先後向美國發動了四次攻勢。前兩次攻勢是：（一）法國宣布退出現行的維護美元霸權地位的「金匯兌本位制」，實行「金本位制」，法國並且已經採取了實際行動，將它儲備中的美元分批地兌換成黃金。（二）戴高樂對美國操縱聯合國干涉別國內政進行猛烈的抨擊，要求改組聯合國，使聯合國「回到原來的出發點」。

法美不斷展開正面交鋒，使兩國矛盾成了帝國主義國家之間最為突出的矛盾。如果說，兩年多以前，當法國拒絕英國擠進共同市場和拒絕投入美國的核圈套的時候，法美矛盾主要表現為「歐洲人的歐洲」和「美國人的歐洲」之間的對抗的話，那末，時至今日，法美矛盾已經遠遠超出歐洲的範圍了，用合衆國際社的話來說，法國「今天正在三條戰線上——歐洲、拉丁美洲和亞洲——發動打擊美國、恢復法國權威的運動」。

法國的挑戰，使美國的當權者大傷腦筋，他們處於內外交困的境地，一心想把「法美分歧」「調結」一下，因此，去年末，美國報紙散布了大量所謂約翰遜對盟國採取「友好態度」和「法美和解」的空氣。這當然是約翰遜的一招數。「巴爾的摩太陽報」說得很清楚，約翰遜「用綏和的辦法」對付盟國，這是因為他「認識到用蜜糖能比用醋多捉一些蒼蠅」。其奈戴高樂不是一「蒼蠅」一個！

在法美對峙鬥爭中，法國日益處於進攻的一方，美國則越來越退居守勢。就實力而言，法國當然比不上美國，但是，法國卻有恃無恐地連連向美國展開了攻勢，這是由幾方面的因素促成的。

首先，這是資本主義發展不平衡的規律在那裏起作用的結果。近年來，美國和西歐力量的對比，繼續發生不利於美國的變化。截至前一月止，美國的黃金儲備下降到一百四十九億美元，法國的黃金儲備則增至五十二億美元。其次，美帝國主義到處挨打，目前正陷於世界人民的重重包圍之中，其虛弱性愈益暴露了出來。在美國的盟國中，要求獨立自主，擺脫美國控制的趨勢正在進一步發展。戴高樂打着「民族獨立」的旗號，同美國相抗衡，自然增加了他在西方許多國家中的號召力。此外，法國已初步建立起一支獨立核力量，美國的「核訛詐」對法國起不了作用。所有這些因素的綜合，就使得戴高樂有恃無恐地向美國的霸權挑戰了。這正如美國報刊所承認的：「戴高樂手中握有一切王牌」。

天下

多國軍民鬥爭激烈
從反獨裁到反美帝

康平

多米尼加的反對獨裁的政變，已演變成為一場激烈的反美鬥爭了。

多米尼加的愛國軍民在四月二十四日揭竿而起，推翻了以雷德·卡布拉爾為首的親美獨裁軍事政權於今已歷兩週了。在這兩週中，他們不但一再擊敗在美國支持下的前武裝部隊司令維辛的反撲，而且還對美國直接派來干涉的軍隊進行頑強的、英勇的抗擊。

這場鬥爭是從一批有愛國思想的軍人開始的。他們不滿意親美軍事獨裁統治，他們要求恢復民主，恢復憲法，支持在一九六三年親美軍事政變中被推翻的前總統波殊恢復執政。但是，他們的反對親美軍事獨裁的行動立即受到反對美帝國主義統治和迫切要求民族獨立的廣大人民羣衆的支持。在這次鬥爭中武裝起來的普通人民數以萬計，也就是由於廣大的武裝起來的人民的英勇鬥爭，使到當時維辛控制下的軍隊的飛機兩度轟炸多明各及反撲進攻沒有得逞。正是在政變軍以及人民的鬥爭接近成功，維辛的軍隊節節敗退的時候，四月二十八日，美國……人數已達三萬多人，並加速……布大規模派遣海、陸、空軍和艦隊前往多米尼加，實行武裝干涉。……從宣布的數字知，美軍……侵入這個人口只有三百多萬的小國。據……法新社報道，計至六日止，美軍在多米尼加的……就是企圖把反動的……扶植起來，組織反動政府，以便於它進一步……

研究燕子是那樁？

最近，從泰國傳來了千眞萬確的消息：東南亞條約組織在曼谷設立的「醫學研究院」，從今年三月起就熱衷對燕子進行了一個專門的研究。主持研究這項工作的是一個叫司徒德的「專家」。

「東約專家」為什麼對燕子如此特別青睞呢？聽這些「專家」說，鳥類是傳播疾病於人類的媒介，例如導致腦膜炎的某種過性病毒，是由鳥類攜帶的；一種促成腦膜炎的病毒的蚊子，也是寄生於鳥類身上的，等等。因此，他們想知道：「燕子是否傳播病菌的媒介？」「燕子對人類健康有什麼不良影響？」於是，一項「別開生面」的研究工作從此開始了。他們在曼谷用大網捕捉燕子，用藥物噴射於燕子身上，又抽出燕子的血液作檢驗，還將一鋁質圓環套在燕子腳上，然後才將牠釋放。

在美國操縱下的軍事集團——東南亞條約組織，一向所務何事，路人皆知。如今突然有此「雅興」，大事研究起燕子來，並如此「關懷」人類的健康，儼然萬家生佛，真不愧是「一九六五年世界十大新聞」之一了。

往事難忘細菌戰

然而，從泰國傳來的這項「大新聞」，卻能喚起人們想及美國在朝鮮、南越等地進行過的細菌戰。

人們大概還記得，不久前在東京羽田機場曾出現這樣的場面：在這事件發生之前，設在日本神奈川縣的「美軍第四零六部隊醫學實驗所」，是一個披着「科學研究」外衣進行活動的。去年十一月間，它由印度運來的一批毒物，由於箱子損壞而漏了出來，才揭開了它的「科學研究」的秘密。據日本報紙揭露，所謂「美軍第四零六部隊醫學實驗所」，原來是一間研究細菌戰的機構；它是美國馬里蘭州陸軍化學武器研究所設在日本的一個分支機構。當年美軍在朝鮮戰爭中投下含有傳染病菌的東西，就是馬里蘭州陸軍化學武器研究所的「產品」。

據日本科學家揭露，「日美科學委員會」之類也是為美國準備細菌戰服務的。他們表面上說是研究關於太平洋的動物、植物生態以及瘟疫和其他病菌，等等，看起來，這些研究項目好像沒有什麼特別，但是把這些聯繫起來看，就會使你恍然而悟。例如，美國現在南越破壞莊稼，就是研究哪些烈性農藥能對那些植物最為有效，以及對哪些熱帶病菌具有抵抗力。現在美國在南越撒下的……

剝下畫皮看狐鬼

美國設在海外的所謂「科學研究」機構，不僅日本有，而且很多地方都有。美國在海外的軍事基地上，美軍在駐在國一般都設有「科學研究」機構，它們通常都冠以好聽的名字，例如什麼「防疫部隊」、「美軍醫院」、「美國防疫機關」等等，實際上卻是利用駐在國的氣候、土壤不同的條件發展細菌武器。現在已被揭露出來的，除上述在日本的機構外，還有在台北的「美國海軍研究所」，在馬尼拉的「美國陸軍醫院」、「美軍傷病研究院」等等。

遭人非議，被斥為……的組織——「東南亞條約組織」呢？現在，這個組織在泰國設立了以「醫學研究」為名的一個「研究院」，倒頗耐人尋味的。

箇中玄奧不尋常

據「東約專家」的估計，曼谷一地的燕子，為數不下於十四萬隻。這些候鳥，每年自十一月至翌年的四月間，便從北方飛來過冬，春暖後便飛回中國大陸和朝鮮等地去。如果說這些燕子可作為「傳播病菌的媒介」，那麼「研究」一下，原也無可厚非；但是曼谷的「醫學研究院」，為什麼不研究那些生息於曼谷的鳥雀和野狗，卻偏偏對南來北往的燕子發生如此濃厚的興趣呢？

燕子·細菌·「東約專家」

夏軻

聖多明各形勢圖

馮光倫

……軍事控制。但是到目前為止，美國的這一陰謀遭到挫折，相反地，多米尼加的愛國軍民愈戰愈勇，認清了美帝國主義是他們的真正敵人。

多米尼加的憲法派會議，選出卡馬諾上校為臨時總統。卡馬諾連日向記者表示多米尼加不需要任何外國軍隊的干涉，並表示臨時政府不進行任何有反動軍事委員會在內的談判。

據來自多米尼加首都的消息，控制着首都大部分地區的多米尼加愛國軍民目前仍在與步步逼近的美國侵略軍對峙。他們控制着首都繁華的商業區和平民居住區等的廣大的地區——他們控制着面積二十六平方公里的這個城市的十六平方公里的土地。美軍目前佔領着的是聖多明各的一些富人住宅區。美軍曾企圖擴大所謂「國際安全地區」的佔領地區，都遭到愛國軍民的頑強的抗擊。

武裝起來的多米尼加的人民堅守在聖多明各的中心，狙擊美國侵略者。他們一再表示決心同美國侵略軍作戰。除了在首都聖多明各外，全國還有其他的地區，許多農村的廣大農民，隨着也激發了反美、反獨裁的鬥爭，越來越支持這次的反獨裁鬥爭了。

美日「紅帽子」風波
美國官員指名攻擊日本「朝日新聞」和「每日新聞」，不許它們批評美國對越南政策；並給兩報大扣「紅帽子」。

李明

美國侵略越南的罪行，激起了舉世輿論的氣憤，只要稍有正義感的報紙，沒有不批評美國政府越南政策的。日本的兩家大報「朝日新聞」和「每日新聞」，竟遭到美國國務院官員的指名攻擊，大扣「紅帽子」。美國把對國內民主人士實行的一套搬到海外來了。

在最近的一次美國衆議院外交委員會秘密聽證會上，美國國務院遠東事務助理國務卿邦迪和小賴肖爾（前駐日大使）先後在會上作證時，指名攻擊日本「朝日新聞」和「每日新聞」，不許它們批評美國的政策。他們公開說，日本的大報紙，批評美國政府的作法，是不受到歡迎的。他們說，在「朝日新聞」的編輯部，滲有一些共產黨人。又說，在「每日新聞」編輯部人員中間，有相當多的共產主義者，因此（該報）對美國的越南政策採取了批評態度。

美國高級官員這種赤裸裸干涉外國報紙，亂扣紅帽子的作法，在日本報界立刻引起激烈的反應。四月三十日「朝日新聞」為此發表社論，指出「美國這種惡劣態度，將會損害美國和日本的關係」。

「朝日新聞」總編輯和「每日新聞」總編輯……對美國這種態度當面提出了抗議。在抗議中說：「美國高級官員會上的證言是令人遺憾的。什麼理由作出這樣的報告？我們堅決相信「朝日新聞」編輯部沒有共產黨人。因此美國這一指控完全是沒有根據的。我們對美國高級官員作出如此荒謬的指控不能不表示遺憾。」

「對於美國的越南政策，「朝日新聞」的看法與美國政府並不完全一致——但是美國違反民主的原則，對任何批評美國政策的人立刻打上共產黨的戳記，我們認為這是極端不公道的作法。美國官員這種……不僅是對「朝日新聞」的侮辱，而且也損害了日本和美國的關係。」

四月三十日的「每日新聞」也以「美國國務院的發言不當」為題發表社論，反駁美國國務院對日本報刊的恐嚇攻擊。「每日新聞」社論說：「美國高級官員的證言內容是對日本輿論和國民的嚴重侮辱。」

當此事發生時，正在日本訪問的美國國務院政策計劃委員會主席羅斯托強詞奪理地說：「美國國務院高級官員是有根據的，從不做無根據的發言。」四月三十日的「每日新聞」發表這些消息時加上按語說：「日本報界對於這種事件是應當予以嚴重重視的。」

日本駐美國大使武內龍次四月三十日奉日本外務省的訓令，向美國國務院遞交了一份抗議書，……因為日本報紙對美國的批評將引起日本人民反對美國的政策。

在日本輿論界強烈抗議下，美國國務院發言人麥克洛斯基出來發表一個聲明，表示「歡迎日本報紙對美國的批評」，共同社評論說：「美國這一聲明等於是撤回了對日本報紙的誹謗了。」

今年第一季度內 嚴重刑事罪案增加
少年犯罪尤顯著

【本報訊】警務處消息：今年第一季內，少年犯罪案件的增加，使季內發生的嚴重犯罪案件增加。被起訴的少年犯人（廿一歲以下者）之百分率，由去年第一季之百分之三十，增至本年同期之百分之卅五。

此項增加，以八至十五歲一類少年人最為顯著，他們被控犯行劫、向人盜竊（剪綹搶掠）及小竊罪者為多。

發言人說，在此等案件中，受害人大部分為犯者的同學或其他青年，受到欺負及劫掠一角數分，或零水筆、手錶等類物件。

本年第一季內紀錄的嚴重犯罪案件共四，六九八宗，較去年同期增加九三九宗，或百分之廿五。

據警方發表之統計數字，此項罪案增加，其中以遊蕩及藏有非法器具之案件較多。去年首季內，此兩種犯罪案件共一七一宗，今年同期共三三二宗。

此外，破獲的嚴重毒品犯罪案件（製造、買賣及藏有大量毒品），其數目亦由去年首季之六十三宗增至今年同期的一二八宗；劫案及勒索案激增，前者計發生六十二宗，後者一七五宗；其中許多案件的受害人及被告人均為兒童、或為青年。

季內破案率為百分之六十九，去年同期為百分之七十五。

季內紀錄的犯罪案件，有顯著增加者尚有小竊，盜竊單車，搶掠及剪綹，但夜盜及入屋行竊等案件，則與去年第一季的數目約略相同。

首季內提出的控訴案件，亦較去年同期大增，今年首季計二、二六四宗，去年同期共一、七四三宗。

被控訴的二、二六四人中，百分之六十九係由刑事偵緝處人員所拘捕，百分之十八則由武裝警員拘捕，其餘則由原告人、警察輔助隊及其他港府人員拘捕。

葉錫恩就私校問題建議 校舍租金應予管制 原有苛例必須放寬
指出要私校作商業登記是過錯

【本報訊】市政局議員葉錫恩，昨日下午五時在大會堂九樓演講室作了題為「私校兩大難題——聘請教師及租賃校舍」的演講，尖銳地抨擊港府的教育政策，認為當局對私校制定了特別苛刻的規定，造成了上述的兩大難題。她向教育司提出一項「挑戰」，問他敢不敢站在講壇上和她辯論。她又認為租賃校舍的私立學校在當局對校舍業主加租不加管制的前提下，「不觸犯教育當局所定的條例是無法繼續經營的」。

葉錫恩還提出如下四點建議：㈠港府應給私校選擇還往沒有租金問題的天台經營學校的權利；㈡港府應對辦得好的私校提供貸款，使這些私校能購置他們自己的校舍；㈢經過訓練後而在認可學校工作的教師應該獲得當局的薪金津貼；㈣放寬那些只針對私校校舍規定的條例，使私立學校與官校同樣待遇。同時，港府應管制商業性樓宇的租金，包括作校舍用的樓宇租金在內。

葉錫恩說，她是作為一個經營私校十年以上的教師的資格來發言的。

她首先表示反對「牟利性私校」的名稱，認為「港府堅持除由非牟利團體支持的學校外，其他的私校必須作商業登記是一種過錯」。葉錫恩表示要「抗議」港府完全漠視私校的政策，當局只知道對超額招生的學校提出控告，而不想想到底這些學校為什麼要超額。她舉自己為例，自稱為了支持所經營的學校過去曾不得不外出兼職。

課室面積四百餘呎 當局只准容廿八人

她又舉一間學校為例，那學校有間四百六十二方呎的課室，除了減掉五呎作教師活動之外，以每十方呎一個學生計算，這間課室應可容納四十五名學生。但是這家學校的監督卻感到極大的震驚，因為當局只准許容納二十八名學生，後來幾經力爭，才將該課室的法定學生人數提高至卅六位。葉錫恩說，即使這樣，仍然是不合理的。

她繼續說：在這一家學校又有一間課室，面積五百六十方呎，卻只准收容二十名學生。當局的解釋理由為由於窗戶的位置關係，以致使開度的課室作長度用，教師的空間位置便佔了二百九十方呎之多。

葉錫恩說，她奇怪當局對私立學校的學生的「關心」，而對徙置區房間的人口密度卻視若無睹。她說目前她曾訪過一個徙置區家庭，發現佔地一百六十方呎的房間內，竟擠住了十八個人。

某校月入兩千四 交租去掉二千元
似此情形教師生活如何維持

她又談及學校廁所的問題，仍以上述那間學校為例，那學校被准招五十八名學生，當局對其設有的兩個廁所和兩個小便處仍認為不夠。葉錫恩說：「在徙置木屋區，卻規定每一百個居民才有一個廁所。」

談到課室規定高度的問題，葉錫恩指出，根據條例，規定課室一定要十一呎高，可是一般的新樓卻只有九呎高。港府在徙置區所建的學校也只有九呎半高，而港府的天台學校的高度更低，僅為七呎半而已。

葉錫恩最後談及中小私校的聘請教師問題。她承認私校的教師薪金都很低，但卻批評港府容許私校業主「吞去了大部分的學費」。她指出有一間被准容納二百名學生的小學校，平均每一學童的學費為十二元，該校總收入每月為二千四百元，可是交給業主的租金就用了二千元，她問：「一間這樣的學校能賺取很大的利潤嗎？」學校為了繼續維持下去，就只得徹邊當局規定的限額人數而多招一些學生了。至於私校教師的生活，一般都難的，他們大都想加入師資訓練班，畢業後在官校或津貼學校任教，這樣就可以得到較多一點的收入。所以即使一些私校能夠逃避得到一些校教師加更多的薪水，唯一要證實的是當局不健全的教育政策。

葉錫恩最後強烈地盼望教育司能回答她的「挑戰」，如果教育司拒絕這樣做，她認為「就表示他對幾佔全港學童半數的私校學生的利益漠不關心」。

兒嬉生死

這是從八號天台拍下的一個鏡頭，請山高樓都在孩子的腳下，看了使人心寒。

大廈孩子多，每天黃昏，他們就在這「生死邊緣」上追逐嬉戲。雖然，這「生死邊緣」外面，還有一條窄呎闊的邊緣，可是萬一失足，仍然有滾出飛緣，粉身碎骨的危險。為了孩子們的安全，不要讓他們在「生死邊緣」上冒險吧！

圖文　黃浦

小鏡頭

窮苦工人跳樓慘死

【本報訊】九龍紅磡大環徙置區A座，昨晨六時許，一名身穿內衣褲的中年男子，由高處墮下，慘死於血泊中。

死者名陳正，五十三歲，潮籍人，寄住於上址A座七樓二X○號，據說他是個獨身漢，前在青洲英坭廠當散工，後來轉到碼頭當搬運工人，生活非常潦倒，連住的地方也沒有，三日前由其同姓兄弟陳某招呼他到上址居住。

最近他又在工作中碰傷了頭部，要送醫院縫針，昨晨趁眾各人熟睡，潛出騎樓，躍下重傷身亡。

天氣潮水

吹和緩而疾勁西南風，早上有零散驟雨，下午部份時間有陽光，氣溫與昨日相同。

高潮　上午八時十三分　下午六時十四分

低潮　上午十一時四十分

青山泳場男子失蹤 埧圍水氹溺斃小童

【本報訊】昨日下午三時，新界青山十九咪有一個男子在海中游泳失蹤，報警後，曾有數名蛙人進行打撈，但無結果。據說，這個男子年約廿歲，是單獨到十九咪海邊泳場游泳的，有人曾見他在水中掙扎，不久即告失去蹤影。

【本報訊】昨日下午一時許，石澳海灘有一青年游水抽筋遇溺，幸被人救起無大礙。該青年名叫張松柏，男，十八歲，住上環西街五十X號二樓。

【本報訊】昨晚十時，新界埧圍村有一小童在水氹溺斃。死者蘇華本，六歲，男，住埧圍村無門牌木屋，父母是農民。

中華紙業商會新員就職　該會名譽會長譚國光（右）頒發委任證書，理事長劉文翔代表接受。（本報攝）

巴士的士相撞 六名男女受傷
一私家車撞倒兩人後不顧而去

【本報訊】昨晨零時五十分，青山道廿一咪半青山法院附近，發生嚴重車禍，一輛行走上村與青山灣之間的巴士與一輛九人的士相撞，三人重傷，三人輕傷，均送醫院。的士編號為AB四六X○；巴士編號TR四五X四。的士上所乘九人，有一外籍乘客金馬漢（卅五歲）、男童江家新（十六歲）及司機李漢（四十九歲），受重傷。

【本報訊】昨晨二時左右，北角英皇道口金石大廈對開，有兩男子被一輛疾駛中的私家車撞傷，其中一傷者於撞向車頭玻璃，將玻璃撞破後，再反彈到馬路邊。兩傷者均倒臥於血泊中。

肇禍私家車出事後，不顧傷者，絕驅而去，但被後面的另一輛私家車窮追，直至清風街後追上，始將肇事私家車截獲，後來警員將該車上兩名飲醉酒的男子帶走。

兩傷者為黎胖，廿五歲，頭腳重傷；馮德，卅二歲，傷頭。二人均住淘濱水礦頭村木屋。

今日入塢修理 「澳門」號客輪

【本報訊】港澳客輪「澳門」號，將於今日停航入塢修理，預定本週末（十五）恢復航行。該輪售票處繼續預售船票。此次為該輪開航以來首次入塢修理。

由於「澳門」號入塢，現港澳日班船只有「大來」及「德星」兩輪，夜班則僅「佛山」號。

佐敦道巴士總站 興建石棉瓦上蓋

【本報訊】九龍佐敦道碼頭廣場巴士總站，正在興建上蓋。目前已有五個月台上蓋完成，是用鋼架石棉瓦興建，其餘月台上蓋，亦陸續興建中。

中華中學昨日聯歡
頒發建校獎成績優良獎

【本報訊】中華中學全校師生於昨日下午在中華總商會禮堂舉行聯歡會，並頒發建校獎及中段試成績優良及成績進步獎。會上，校長黃祖芬致詞說，該次建校籌款，得到家長、校友及各界社會人士的支持。全校師生更努力學習，搞好工作，以報答各界人士的盛意。這次中段考試成績與上學期比較進步。

他並指出，自從學校發出建校號召後，得到全校同學熱烈的響應，到目前止，個人勸捐一百元以上者百人，這是愛校精神的表現。希望全校師生，再接再厲，爭取迅速完成建校籌款總目標。

車禍　青山道廿一咪半巴士與九座位的士相撞，兩車俱毀。（本報攝）

大學預科學費得人驚

方田

這些天來，打開本港中文報紙的港聞版後，每有使人觸目驚心之感。這裏所說的「觸目驚心」，並不是指車禍、殺人、跳樓……等等血淋淋的社會新聞，而是與廣大居民生活有密切關係的「加價」消息，如電話要按次收費啦（各行業人士已指出，其實這是變相加價），徙置大廈租金直追廉價屋啦，官立學校增加學費啦，等等。而後者中的中文大學預科學費更得人驚，每月竟高達一百大元。

中文大學預科，是因為有關當局將中學六年制改為五年制後，新制學生畢業後不能投考中文大學而產生的。這就是說，將於下一學年開設的中文大學預科，不過是舊制中學的高中三年級，官立學校的收費每月不過三十餘元；私立學校每月也不過四、五十元。可是中文大學預科每月卻達百元之巨，這實在是令人費解的。

據一間津貼學校的班主任對學生說：「原來的六年制中學是最適合中國學生的。新制中學的學生太吃虧了！」他接着解釋說：「所謂吃虧，不僅僅是因為新制課程比六年制減輕了，學到的東西較少了；要升讀大學，又得再讀一年預科，而且預科的學費比原來的高中三年級增加了一倍。」

有人說，中文大學預科收費這樣昂貴，大概是對學生及他們的家長的考驗吧！即是說，看他們到底有沒有升該大學的資格，因為中文大學的學費，每月也是八十元、一百元哩！

灣仔發生驚人血案 兩漢被斬一剖腹
剖腹者腸隨血流陷昏迷狀態

【本報訊】昨晨三時許，洛克道一八X號三樓，有一男子被人用刀斬傷頭部，疑兇逃去後不久，柯布連道有個彪形大漢剖腹自殺。被人刀斬的傷者叫洪炳，廿七歲，在紅磡英泥廠做工；剖腹者叫萬洪，卅九歲，搬運工人。二人同住上址之「散工館」。

據說，血案發生是這樣的：昨晨三時許，洪炳入厨小解，突然被厨房內的人用菜刀砍頭又砍頸，鮮血迸流。同居聞聲，替他救傷。房內男子則揮刀逃去。不久，在柯布連道一六二號有人發現用菜刀剖腹自殺，腹部傷口長約五吋，腸流出，鮮血淋身，救傷車到達時已昏迷不醒。

據說，萬洪是個壯漢，好嗜酒，往往酗醉，有「醉貓」之稱。洪炳是在一個多月前搬進……

紙業商會新人就職 昨晚開會敬老聯歡

【本報訊】中華紙業商會第十八屆理監事昨天就職，同時舉行慶祝成立十九周年會員聯歡及敬老大會。

連任多屆理事長之劉文翔昨首先致詞，新員繼宣誓就職，由名譽會長潘曜光監誓。監誓員講話後，監事長于麗昌致詞。昨晚之敬老儀式，是「紫英敬老會」主席黃北柿致詞後，送禮物給……晚會在武昌酒樓舉行，抽獎、粵劇、娛樂節目。

香江漫談　阿飛病之不絕

方群

一個度總會有熱心社會福利的人士……[illegible]

屏山鄉事會選常委
元朗泰園漁村昨天開幕

【本報訊】屏山鄉事委員會已定本月十四日在會內選舉第六屆執行委員，由本月二日選出的各村代表投票選出十一名當務委員，然後再由當選的十一名常務委員互選正主席及副主席。

【本報訊】位於元朗廿八咪半的泰園漁村於昨（九）日正午十二時開幕。是日該園門前擺滿賀花牌，花籃滿佈四週，園內樓台亭台裝飾悅目。該園總經理為陳泰，經理陳潮浩、文富好、何文。當日到賀官紳、名流及各界人士共數千人。

儀式開始，首由該園總經理陳泰向到賀客界致謝；隨由陳順儀剪綵，由趙聿修剪綵，並請張人龍主持龍舟點睛。

寶菊花露可獲玻璃杯

【本報訊】上海冠生園出品的生字牌菊花露，係以杭州白菊花和砂糖用科學方法提煉而成，具有清涼、解熱、消炎、明目之功，且可潤喉解暑，冷飲熱服均宜。

本港經銷商正南行為酬謝顧客，由今（十）日起，凡一次購買菊花露兩瓶者，即送精美菊花露玻璃杯一個，多買多送。菊花露零售價每瓶一元八角，港九中西藥行、士多店、南貨號、食品公司及國貨公司均有售。

各誇「狗纜」好嘢 兩婦人大打出手

【本報訊】為了互誇「狗纜」「成水」，兩婦人由爭吵至動武，一人受傷入院。據說，昨日下午五時左右，西洋菜街二十X號五樓閣X公寓內，有兩個年約卅餘歲的婦人互相「約魚」，互誇自己「狗纜」好嘢，少至面紅耳熱之際，其間，二人扯開話題，轉到狗經方面，其中一個被人用玻璃杯擲傷額頭。後由傷者丈夫報警。

【本報訊】昨日下午一時，亞皆老街十X號二樓有一個男子與他人口角後被刀斬傷。傷者陳坤鴻，三十二歲。

華革歌舞劇組 大批新人參加
鑑泉太極拳社昨祝張三丰誕

社團動態

▲香港華人革新協會舞蹈、粵劇及歌詠組，不久前公開招收新組員，報名參加者踴躍。該會康樂部於前（八）日舉行茶會，招待報名參加歌、舞、粵劇三組之新朋友，同時決定新班開學於下星期開始上課。

該會舞蹈組、粵劇組及歌詠組設立多年，在每年該會舉辦的「歌舞劇藝大會演」中，參加演出者悉由三組組員擔任，藝術水平不斷提高，為社會人士稱譽。為了培養更多的文娛藝術人才以發揚中國民族藝術，因此決定設立新班，使一般愛好中國民族舞蹈、粵劇或歌詠的青年得以進修。

據悉，該會歌舞劇三組現仍繼續接受報名，有興趣於業餘時間進修歌、舞、粵劇者，可將其本人之姓名、性別、年齡、地址……

▲港九各區街坊會研究委員會，定明日下午五時三十分在……

▲香港鄧氏宗親會向當局申請註冊為有限公司組織，已獲批准。

▲許氏宗親會昨舉行會員大會後……

現新到　福州　天津　上海　湖北　汕頭　廈門

牛　猪　肉類製成品

味道：果汁、豉汁、五香、加喱、辣椒、紅燒

品種：大片、小片、粒狀、絲狀、碎狀、條狀

規格：本裝散庄、罐頭散庄、盒庄、小包庄及精美鐵盒庄

批發處：聯友企業公司　永樂西街200號　電話：439340　436163

歡迎洽銷

各大國貨公司、士多、辦館、南貨號均有售

謹定於一九六五年五月十日（星期一）

為本行自建新廈落成遷晉營業舉行開幕

敬備酒會恭候

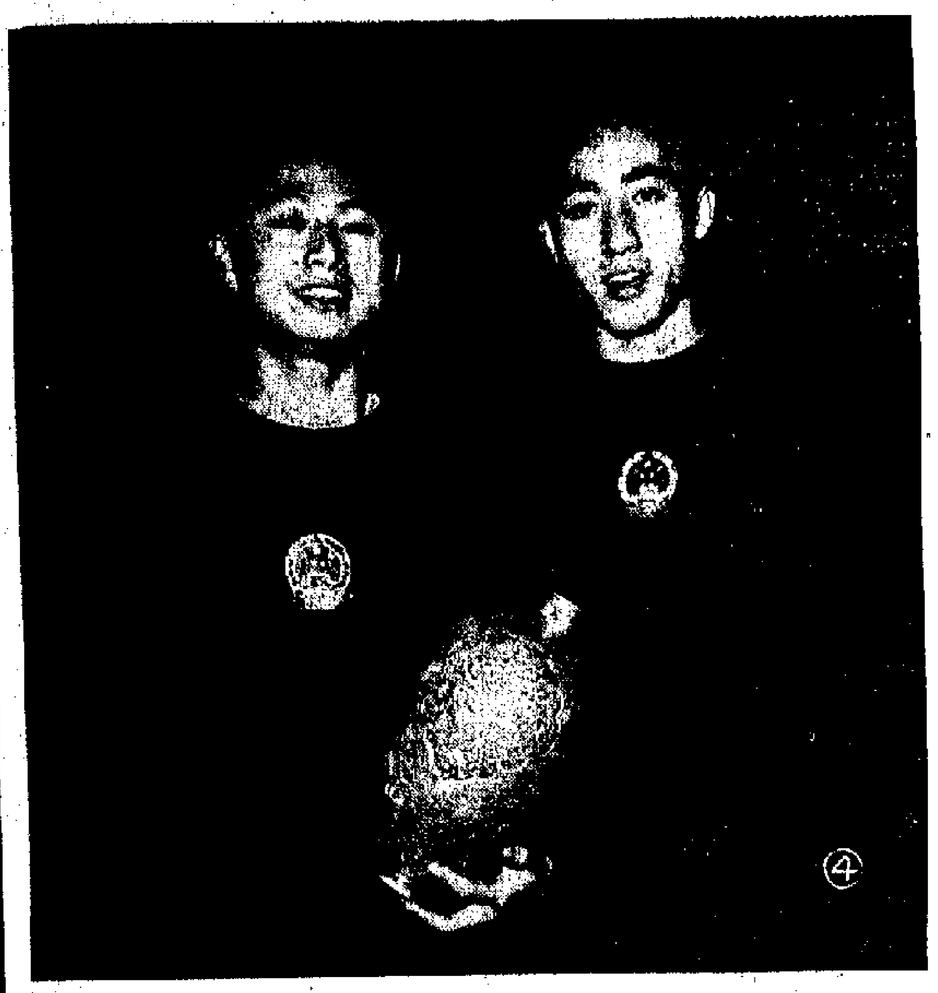
光臨指導

（恕柬不週）

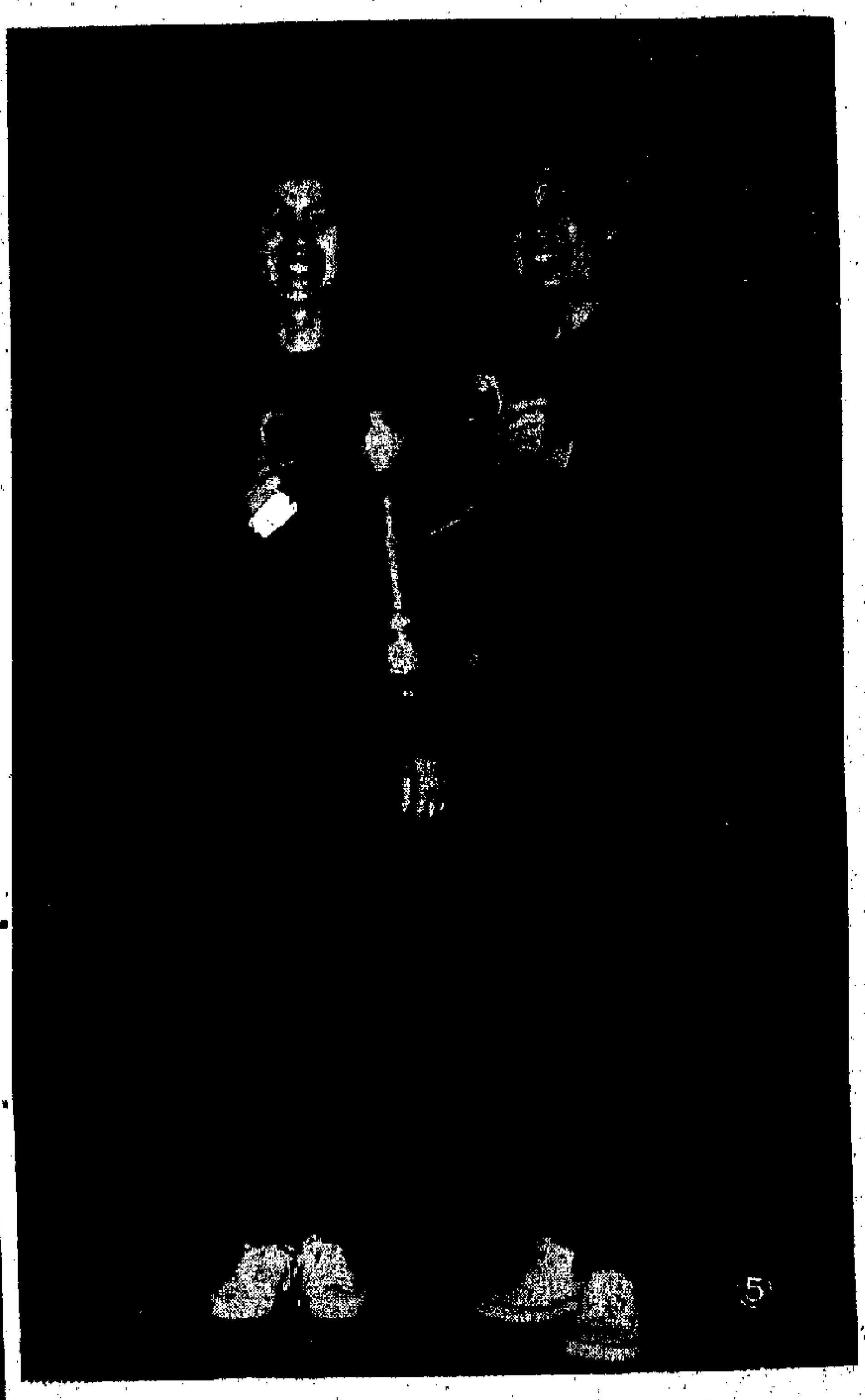
麥廣記參茸行有限公司敬約

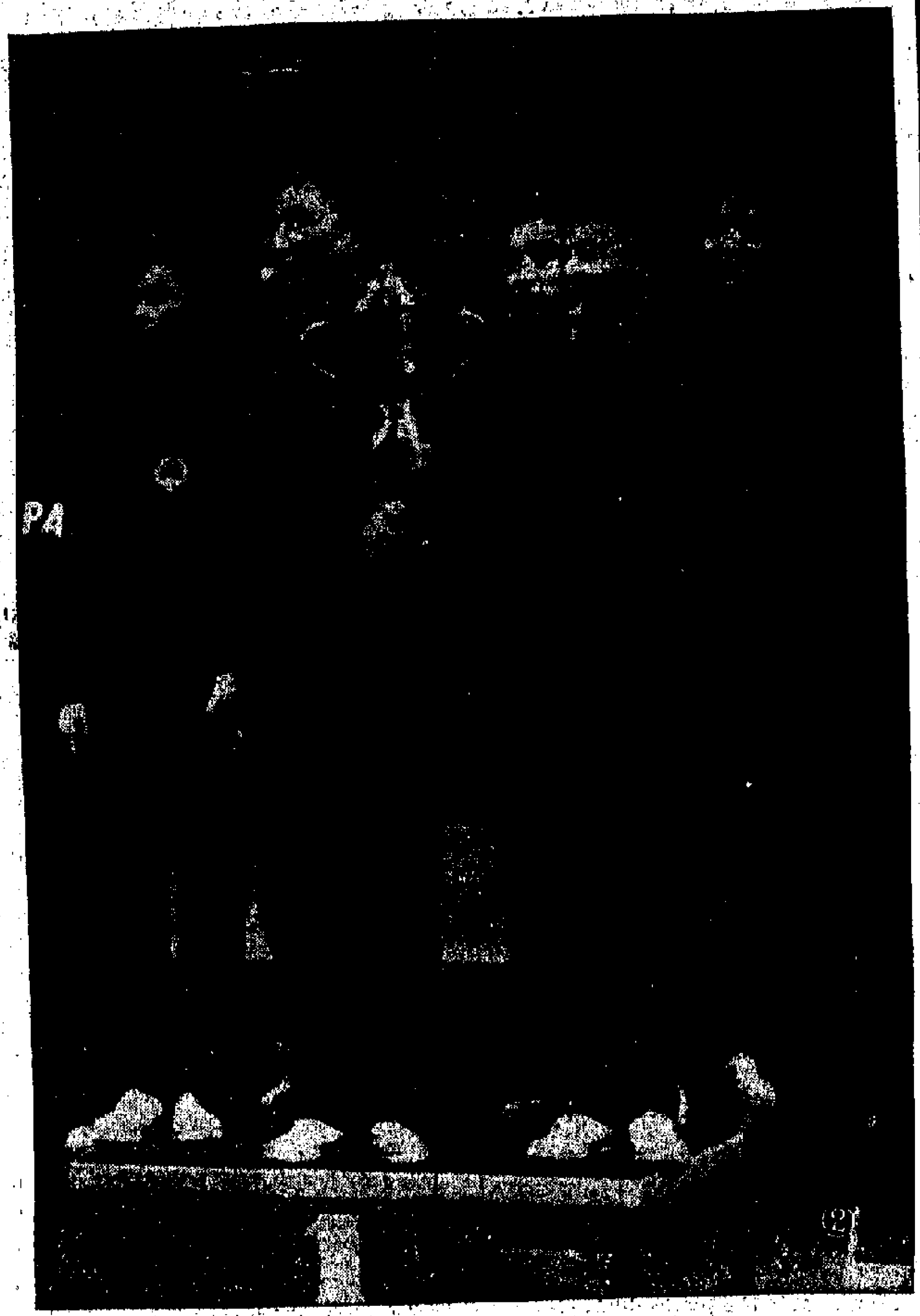
新行地址：香港文咸西街七十三號　電話：四四二八二九・四三三四三六

（酒會時間：上午九時至下午一時）



中華兒女揚威世界乒壇





①榮獲五項世界冠軍的我國男女乒乓球隊全體選手。他們前面的銀杯是：（左起）男子雙打獎杯（伊朗杯）、男子團體賽獎杯（斯韋思林杯）、女子團體賽獎杯（考比倫杯）、男子單打獎杯（聖・勃萊德杯）、女子雙打獎杯（波普杯）。

②中國男子乒乓球隊榮獲男子團體賽冠軍，得到「斯韋思林杯」。圖中右起：徐寅生、張燮林、傅其芳（教練）、莊則棟、李富榮、周蘭蓀。

③中國女子乒乓球隊榮獲女子團體賽冠軍，得到「考比倫杯」。圖中左起：容國團（教練）、梁麗珍、鄭敏之、林慧卿、李赫男。

④莊則棟（右）和徐寅生奪得男子雙打冠軍，榮獲伊朗杯。

⑤林慧卿（右）和鄭敏之奪得女子雙打冠軍，榮獲波普杯。

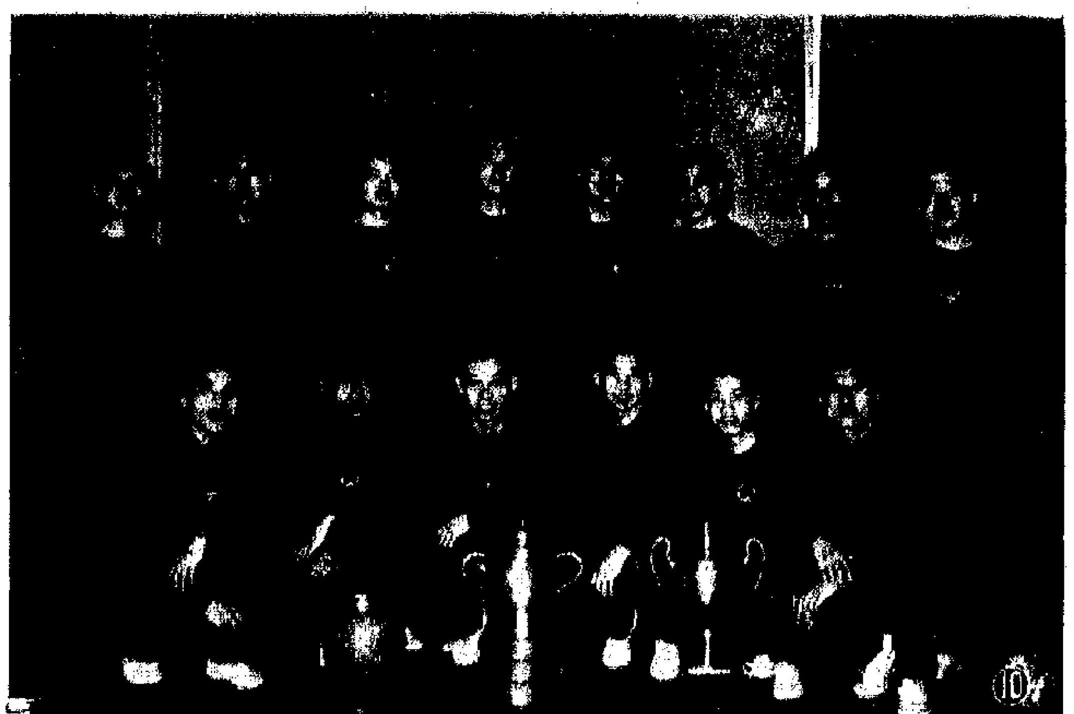
⑥各國選手和觀眾爭相要求男單打世界冠軍莊則棟簽名留念。

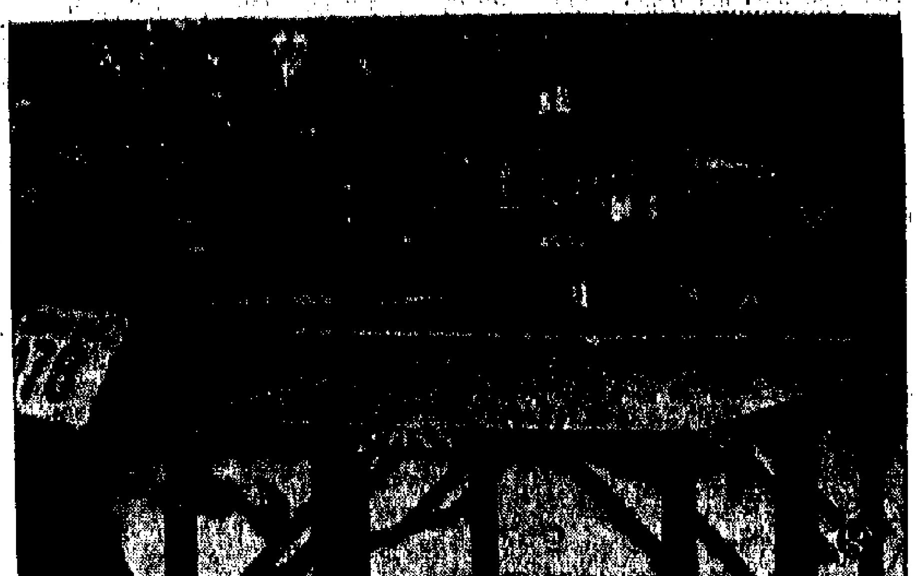
⑦看台下許多手伸向梁麗珍，請她簽名。

⑧莊則棟以三比〇淘汰日本選手高橋浩。

⑨獲得了女團體賽冠軍和女雙打冠軍的中國女乒隊：前排左起：林慧卿、鄭敏之、梁麗珍、李赫男；後排左起：仇習華、狄薔華、馮夢雅、周一玲、劉美英、李莉。

⑩獲得了男團體賽冠軍、男雙打冠軍和男單打冠軍的中國男子乒隊：前排左起：廖文挺、陳[illegible]、余長春、王志良、蘇國熙、于貽澤；後排左起：徐寅生、馬金豹、胡道本、周蘭蓀、張燮林、莊則棟、李富榮、王家聲。





電筒成本繼續增重 廠商擬提高出口價

增幅約為百分之三至百分五

成衣輸美配額現仍比較吃香

【本報訊】此間部分電筒廠擬將電筒出口價提高，增幅約為百分之三至百分之五。漲價原因據說是由於工資成本繼續增重。

據洋行人士說，西非尼日利亞的入口商，近有探詢港製電筒價格，但尚未有寄來新訂單。可能是由於港貨出口價擬高之後，已使他們對於訂貨轉持觀望。

今年頭兩個月港製電筒輸往尼日利亞，共有四萬七千打，比去年同期二萬八千七百打增加百分之四十四。當地入口商寄來的電筒訂單，每份起碼要貨五百打，較普通的每宗約千餘打。每打售價在七元至二十元的電筒，都適合當地需要，但其中以每打十元以下的低價貨佔數最多。

又訊，據一位製衣廠商說，輸美成衣配額現在仍然比較吃香，其中有一兩種成衣輸美配額，每打轉讓費達二點五美元。

他說，在本限額輸美年度開始前（即去年九月前），先行預約購買成衣配額的出口商，現在單是在配額身上已經賺了錢。

不在限額範圍內的非棉質成衣，因為商可自由接訂、輸出，成為沒有或缺少輸美成衣配額廠商全力爭取的對象，再加上日本方面的競爭激烈，廠家的接訂價一再下跌，以尼龍恤衫而言，去年底港方的接訂價和現在比較，降幅達百分之二十。

廠家表示，輸美的毛質成衣，亦有上述情形出現。

英商寄來膠靴訂單 估計不及去年半數

包膠籐手袋現入產銷淡月

【又訊】最近英商雖然間中有膠靴訂單寄來，但是來單仍並不夠，而且每宗單訂購的貨量不多，加上今年接入訂單時期比較遲，故目前港廠接成的英國冬季用膠靴訂貨，估計不足去年同期之半。

據洋行商說，英國進口附加稅第一次減低之後，至今英商向港廠訂購膠靴完全像未實施前一樣，無增無減，這是洋行商早已料及的。由於前些時有大批貨運到英國，英國市場鋼損較多，英商不能向港訂購較多的貨物，故港商希望他們遲些時有較多的訂單寄來。但是，由於英國市場生意很淡，屆時英商是否有比較大批靴單寄來，人們仍有懷疑。

今年花款膠靴輸英，廠家多認為頗難賺錢，原因是目前英商寄來的訂單，比膠靴運去疏落。港製花款膠靴在英價現時同英國貨差不了多少，因此，廠家多認為須到附加稅撤銷後才能多去貨。

近日，南英商人繼續有膠靴訂單寄到，雖然每宗單子訂購貨量不大，但洋行商和廠家均比較重視。目前廠家正趕製這一些比較輕便而售價較低的短筒膠靴樣品寄往，希望能接到一些生意。至於美國線生意，近來也比前淡，連鐵砂底膠靴單寄來也疏了。

P.V.C.包面的膠手袋，現已進入產銷淡月。外埠新訂單要到八月才開始有較多寄來。因為這種手袋在夏季才是旺銷的。

P.V.C.膠織手袋的主要出口市場，包括有英、日、西德和法國。其中英國多數訂購中下價貨，西德與法國則採辦高級貨。港貨出口價多數訂為每個八元至十餘元。商人認為這種手袋出口，今年仍可繼續發展，因為港貨比意大利貨的售價低廉很多。但出口商與廠商須不斷設計生產新款貨，然後才可迎合外國婦女愛用新奇物品的心理。

看乒乓球賽 購瓷器紀念

歐商續訂瓷器

法商英商訂貨最為積極

與商訂購數量近亦回增

【本報訊】此間洋行最近續接到歐洲商人瓷器訂單，其中以法商和英商訂購所佔比重較大，此外意大利、瑞士、瑞典、西德、丹麥、荷蘭等國商人也有訂購，而且與國商人最近訂購也回增。

據洋行商說，較月以來，歐洲商人向港訂購國產瓷器多年比去年同期增加。近日接到法商來電稱，由於中國乒乓球隊到法國訪問，在球賽期間並同法國乒乓球隊比賽，因此不但吸引到法國人前往參觀，而且吸引到大批盧森堡、荷蘭和其他國家人們前往參觀，當地華僑前往參觀的更不少，造成當地中國傳統生意甚佳，前往參觀中、法乒乓球賽的人，有不少就地購買中國瓷器以留紀念，故又造成當地市場中國瓷器暢銷。

據洋行商說，由於法國積存的外匯比往年多，因此今年法國政府批匯給當地商人向港訂貨，也比往年放鬆，這是今年瓷器輸法增幅比較大的重要因素。其次，去年羅馬舉辦中國瓷器在歐洲各地銷路較佳，故今年歐洲市場存貨稍減。其三是歐洲各地的中國酒樓續增，它們均應用國產瓷器具和其他中國瓷器的需求增加，加以英國瓷器商應用中國瓷器花樣作樣柱，製造瓷器，故使中國瓷器輸往歐洲各地多告增加。

商行獲准註冊 近又有卅三家

【本報訊】港府公佈，截至四月十日為止的過去一周內，有三十三家商行獲准註冊為有限公司，它們的名字（括號）是：

宏達洋行有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人為[illegible]。

大勝運輸有限公司：註冊資金五萬元，負責人為朱志忠。

朱石廣企業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，負責人為朱祖綿。

米克企業有限公司：經營船務生意，註冊資金五十萬元，負責人為周湯周斯。

仁安船務有限公司：註冊資金一百萬元，負責人為周錫仁。

巴爾聯合有限公司：經營地產物業生意，註冊資金二十五萬元，負責人為米托吉丁斯。

東藝有限公司：經營成衣潮染生意，註冊資金一百萬元，負責人為林竹思。

保血投資有限公司：經營投資生意，註冊資金五十萬元，負責人為岑東強。

大隆行有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為陳增。

福星信封印刷有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為薛永忠。

大華興酒家五金行有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為馬利安西時。

遠東纖維實業有限公司：註冊資金十二萬元，負責人為張德輝。

虎豹兄弟（香港）有限公司：註冊資金一千萬元，負責人為虎豹兄弟有限公司。

志仁實業有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為林文傑。

致實有限公司：經營按揭生意，註冊資金五十萬元，負責人為林文傑。

倍興有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，負責人為莎莉唐。

美心實業有限公司：經營電機生意，註冊資金四十萬元，負責人為古先祿。

豐華行有限公司：經營石油生意，註冊資金三十萬元，負責人為伍兆宜。

生香園有限公司：經營餐室生意，註冊資金三十萬元，負責人為劉錫金。

G.S.C.（香港）有限公司：經營電氣生意，註冊資金一千元，負責人為史拉克。

孔雀酒家有限公司：註冊資金二十五萬元，負責人為徐志強。

達太平洋有限公司：經營出入口生意，註冊資金三十萬元，負責人為雅馬西達。

利華利有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，負責人為朱就仙。

寶法德企業有限公司：經營塑膠品生意，註冊資金二百萬元，負責人為楊永德。

萬安工程有限公司：經營電機生意，註冊資金二十萬元，負責人為陳譯。

輝興有限公司：經營電機生意，註冊資金十萬元，負責人為洪國[illegible]。

馬剛企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為梁業馬路。

和聲有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，負責人為李[illegible]。

中邦國貨有限公司：註冊資金二百萬元，負責人為朱順良。

遠東貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金一萬元，負責人為[illegible]。

珠寶國際有限公司：經營珠石生意，註冊資金二十五萬元，負責人為[illegible]。

僑民有限公司：經營出入口生意，註冊資金二百萬元，負責人為會徵山。

珠江牌·天壇牌 罐頭食品續成出

包括陳皮鴨鹵脆肉等在內

【本報訊】行銷港九的國產「珠江」牌及「天壇」牌罐頭食品，上週曾出了六百餘箱，其中少量為出口客所購去，大部分為本港的商人所吸入。

上週成出的貨品中，「珠江」牌有二二七公分（每罐淨重）的豆豉鯪魚，二二七公分的紅燒豬肉，二六五公分的陳皮鴨，三四〇公分的清水馬蹄，三〇〇公分的鹵脆肉，三九七公分的嘉和肉，以及四二五公分的五香排骨。

「天壇」牌有三九七公分的紅燒豬腸，三九七公分的紅燒五香鴨，五六七公分的滷豬腳塊及滷豬蹄塊，二五六公分的豉汁排骨，三一二公分的糖水荔枝，以及三九七公分的五香鴨。

這些貨品和我國出產的其他牌子罐頭食品，在港九各國貨公司及士多均有零售。

交易會商品

肉製品美味適口

天津糧油食品進出口公司經營的各種肉製品，係採用新鮮豬肉和牛肉作原料，加上適量的佐料，經過著名技師精心配製，科學加工而成。既保持了豐富的營養價值，又具有各種不同的獨特風味，構成色、香、味具備的食用佳品。家庭、旅遊常備此品，無論男女老幼食之均皆相宜，特別對運動員及小孩，經常食用更能有助於體格健全發育。由於品質優良，深受海外人仕的歡迎。

天津糧油食品進出口公司經營的各種肉製品，主要有以下幾種：

牛肉乾：係用上等牛肉作原料，根據不同的口味分別配加佐料。可分咖哩、五香、甜辣及鹹辣四種。成品分粉及片二種，顆粒均勻，厚度相稱，美味適口。

醬牛肉：係用上等牛肉作原料，加上丁香、桂皮、料酒和糖等配料製成。色澤光亮，清香適口。

豬肉乾：係用後腿作原料，經過修割去筋，根據不同口味分別配加佐料。可分咖哩、五香、甜辣及鹹辣四種。成品分粉及片二種，顆粒均勻，厚度相稱，美味適口。

火腿腸：係用前後腿精肉百分之八十五，肥肉百分之十五，加上精鹽、胡椒、肉翹和白糖等配料，精製而成。個條整齊，鮮紅光亮，清香不膩，宜於保存。

國產蜂蜜香甜可口

本報記者 健人

在中國出口商品交易會的土產陳列館裏，一瓶瓶晶瑩透明的濃厚蜂蜜，引起各地貿易界人士的興趣，純正的質地和美麗的色澤，首先給人良好的印象。

我國出口的蜂蜜，從品種上說，包括有：雲英蜜、龍眼蜜、荔枝蜜、棗花蜜、槐花蜜、枇杷蜜和橘子蜜、蕎麥蜜以及椴樹蜜和純多花蜜等等，從色澤上分為白色、特淺琥珀色、淺琥珀色和深琥珀色。由於品種不同，各種蜂蜜各有特色。椴樹蜜和槐花蜜，是特種花蜜中的上乘品種。椴樹蜜的質地純潔細膩，色淺而透明，具有椴樹花的獨特芳香，在蜂蜜中別具一格，槐花蜜則味美清香，荔枝蜜和龍眼蜜則具有濃郁的果香味，雲英蜜和橘子蜜另有一種清甜芳香。

由於我國出口的各種蜂蜜各具特色，適合國際市場上不同的口味和要求，因而在交易會上各地客商就本國市場的需要而進行洽購，而感到滿意。在香港和東南亞一帶行銷的各種中國杯裝或瓶裝蜂蜜，都是經過精煉之原品，由於品質純粹，已為廣大消費者喜愛，近年來銷路不斷擴大。

蜂蜜具有很高的營養價值，用途相當廣泛，在製糖和醃漬工業上，適當加用蜂蜜，能使產品更增滑香，製造糖果和糕點，以蜂蜜作配料，能顯出獨特的風味。在歐洲一些國家裏，用蜂蜜加入牛奶和茶中，成為普遍的甜飲料，在「多士」上，已成為廣泛喜愛的食品。由於蜂蜜含有多種維生素及葡萄糖，因此有很高的營養價值，在醫療效能上，對神經衰弱、貧血、便秘、胃及十二指腸潰瘍等病症，具有一定的療效。亦是孕婦和幼兒的良好滋補品。夏天飲用蜂蜜，更能清涼解暑。

我國出口的蜂蜜，在包裝上分為杯裝、瓶裝、罐裝和桶裝，杯裝每杯為十盎斯及十二盎斯，瓶裝有廿四盎斯一種，每瓶為十六磅和一磅，罐裝為廿五公斤；桶裝每桶分為一百十三到一百廿七公斤。

端午節將臨 竹葉蓮葉銷途漸暢

【本報訊】內地竹葉和蓮葉外銷和本地市銷生意轉旺。商人預料本月下旬竹葉和蓮葉本地市銷生意將更加旺盛。

現距離端午節只有二十餘天，本地一般拆家多開始備貨應端午節前市場的需要。目前有些用家因需求貨量較多，現亦開始備貨。

新加坡和馬來亞商人，近日亦陸續來單訂貨，但數量不多，大盤價成定，蓮葉每擔成一百元和一百五十元。甲級竹葉每擔成一百九十元，乙級貨成一百三十元，丙級貨成九十元。

據商人說，在本月下旬，內地竹葉和蓮葉大量交投將趨旺盛，因為在端午節前十天，一般用家多要買貨以為應用。

進口押匯清靜 輸美線押匯尚不弱

【本報訊】歐日線進口押匯業務，最近仍然清靜，惟各線出口押匯，則好淡不一。

據銀行人士說，一方面由於普通貨已運大部份到齊；另方面因為糾入秋季貨尚未到時；所以在此青黃不接時期，最近歐、日線的進口押匯生意顯得靜些。

近來經銀行開往歐洲和日本等地的信用證，其中棉訂各式夏貨者為數已不多；至於訂購各種工業原料、五金、洋紙、攝影器材等則不斷有些。單額大小不一，大的每宗價值十萬、八萬元，小的每宗不過一萬數千元。

出口押匯方面，各線好淡不定。如美國線生意，近月來尚算不錯，由美寄來的信用證，其中訂購的貨物依然是膠製品最大宗，此外棉織品也有多少。至如英國線則近幾個月來也不好，儘管上月底英國已將進口貨附加稅減至百分之十，但也不見得有什麼起色。此外對非洲、星馬等地的出口近來也顯得疏落。

紐約棉價跌

【本報訊】紐約七月、十月份美棉期貨價繼續下跌。

據外電報道，七日紐約棉花交易所收市時，七月份美棉期貨價已跌至每磅三零點五五美仙，即比上一天低點二美仙。十月份期貨價亦跌，每磅為三零點零七美仙。

福州菇北江香信 上週末分別成盤

廣西香信上週亦成不少

【本報訊】上週末福州菇及北江香信均有成交。福州菇成出五十箱，價格如下：一級花菇二千四百七十元（每擔計，下同），花菇二千二百八十五元，花菇一千九百三十元，厚菇二千二百二十元。

北江三級香信，上週末成出十二箱，每擔一千五百元。

除上述貨品之外，上星期有廣西香信約五十箱及江西菇類約二十箱成交。這些貨的市情平穩。江西菇中，統裝香信一千六百九十元，統裝廣菇一千三百六十元，（均是每擔計）。廣西內地菇每擔一千一百二十元。

另據日本菇消息，日本今年的香菇生產，至目前已出產約三十噸，每擔價為廿四元中。

上週末糖市例靜。前天只成出美國中粒白砂糖一些。

。由於近來日本雨水較多，日本今年出產的香菇，薄身貨多些，厚身靚貨比較少。由於這種情形，現在有些商人對日本菇期貨的後市看好。

上星期，在本港市場上，日本菇共成出約二百五十箱（其中九十箱在上週末沾出），各牌子貨的價格平穩。其中「貴乾」牌厚菇每擔二千四百元至二千四百五十元，「紅乾」牌春菇每擔二千三百五十元，「OSK赤印」厚菇每擔二千四百七十元，「幸福」牌菇每擔二千二百二十元，「紅鶴花」牌春菇每擔二千三百六十元，「寒紅梅」牌春菇每擔二千二百五十元，「人石」印春菇每擔二千二百三十元至二千二百八十五元。

行內商人說，目前港市日本菇的存貨不多，因現在沒有什麼新貨運到，市場對這種貨品未有特別需求，商人預測在短期內港市菇價格可能保持平穩。但在今年五月以後，一個個新的日本菇產期的貨品會有所增加，到時這種貨的市情說不定會有變動。

上週末金鈔靜寂

【本報訊】上週末K金市稍回復，美鈔價呆定。

K金開市二六〇·五，旋即上至二六〇·六二五，是為全日最高價；但不能守穩，不久便反覆回順，跌至二五九·六二五收市，亦為全日最低價。低點二毫，牌上交收二百五十兩，牌下交收一千七百兩。

K金市穩而復顯，原因是初以歐金報起，每盎新升為三五·一三美元；後以新金多到，價值降低，實多數少，人心淡，故金市回落。

美鈔開市五七三·三七五，收市仍為五七三·三七五，低點五毫。

西德匯改低

【本報訊】上週末西德國銀行買賣價改低，每百港元比前少兌〇·〇六二五馬克。

西德匯買價：由每百港元兌六八·七五馬克改為六八·八一二五馬克；賣價：電匯由六九·六二五馬克改為六九·六八七五馬克；票匯由六九·六八七五馬克改為七〇馬克。

澳當局改價單 澳商表不滿

【本報訊】澳洲當局又將港貨出口價單更改，澳商表示不滿。

據說，近周內澳洲當局又不斷將商人所呈報的出口貨物價單更改，原擬價值若干元的，竟擬改為四千元甚至六千元。改動的結果，澳洲當局按貨價徵百分之一出口稅的稅款收入是增加了，但貨物運到銷地後，澳商收到的依然是原來的貨款，並不因澳洲當局的一改而多收，隨意改價等於是隨意收稅而已。

香港進出口貨價統計

日期：四月份第五週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	▲4.58	×0.06
化工原料	▲3.29	▲0.13
紗布	×2.25	×0.08
紙張	▲1.03	0.00
土產	▲6.83	▲0.74
米糧	▲1.58	▲0.23
食糖	×52.92	×0.37

說明：香港進出口貨價統計，係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（鄒德）

星洲工業用糖 傳准免稅進口

【本報訊】傳新加坡准許工業用糖免稅進口，港商已去信查詢詳情。

據港商說，如上述消息屬實，則香港食糖或有機會增加輸往新加坡。但問題是不知新加坡當局如何區分工業用糖與普通食糖，港商已去函當地商人，希望詳細了解該項新例的內容。

查新加坡政府於去年十一月下旬開始對進口砂糖徵稅。由那時起，香港砂糖轉運往新加坡即陷於停頓，只有太古砂糖因可繳納較低的特惠稅率，故去貨數量由少而多。如果新加坡准許工業用糖免稅進口，則港市存糖或有機會銷通一些。

三月份香港對各地進出口貨值統計（三）

（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
非洲	[illegible]	二、五五〇	[illegible]
阿爾及利亞	九	[illegible]	[illegible]
[illegible]	—	[illegible]	[illegible]
突尼斯	—	[illegible]	[illegible]
利比亞	—	[illegible]	[illegible]
埃及	—	[illegible]	[illegible]
蘇丹	—	[illegible]	[illegible]
埃塞俄比亞	—	[illegible]	[illegible]
法屬索馬里	二	[illegible]	[illegible]
[illegible]	—	[illegible]	[illegible]
[illegible]	五四	[illegible]	[illegible]
馬達加什	—	[illegible]	[illegible]
馬里	—	[illegible]	[illegible]
毛里塔尼亞	—	[illegible]	[illegible]
葡屬幾內亞	—	[illegible]	[illegible]
幾內亞	—	[illegible]	[illegible]
塞內加爾	—	[illegible]	[illegible]
利比里亞	—	[illegible]	[illegible]
象牙海岸	—	[illegible]	[illegible]
上沃爾特	—	[illegible]	[illegible]
多哥	—	[illegible]	[illegible]
達荷美	—	[illegible]	[illegible]
尼日爾	—	[illegible]	[illegible]
乍得	—	[illegible]	[illegible]
中非共和國	—	[illegible]	[illegible]
喀麥隆	—	[illegible]	[illegible]
西班牙屬幾內亞	—	[illegible]	[illegible]
加蓬	—	[illegible]	[illegible]
剛果（布拉柴維爾）	—	[illegible]	[illegible]
剛果（利奧波德維爾）	九	[illegible]	[illegible]
安哥拉	—	[illegible]	[illegible]
南非	六七四	[illegible]	[illegible]
加納	—	[illegible]	[illegible]
肯尼亞	—	[illegible]	[illegible]
毛里求斯	二九三	[illegible]	[illegible]
尼日利亞	—	[illegible]	[illegible]
羅得西亞與尼亞薩蘭	一〇四	[illegible]	[illegible]
馬拉維	—	[illegible]	[illegible]
贊比亞	七	[illegible]	[illegible]
塞拉利昂	—	[illegible]	[illegible]
烏干達	八三九	[illegible]	[illegible]
坦噶尼喀	一四七	[illegible]	[illegible]
桑給巴爾	三三	[illegible]	[illegible]
未列名非英聯邦非洲地區	二	[illegible]	[illegible]
澳洲及大洋洲	一、七二八	二、三三六	[illegible]
英屬大洋洲	六	二一五	[illegible]
未列名大洋洲	—	七一	[illegible]
澳洲	二、六二八	一、一六〇	[illegible]
英屬所羅門群島	—	一四	[illegible]
曲克群島	—	一〇	[illegible]
斐濟	—	九五	[illegible]
新西蘭	九一	五四八	[illegible]
太平洋群島	—	—	[illegible]
巴布亞與新幾內亞區	—	二一〇	[illegible]
東加群島與西薩摩亞區	一	八	[illegible]
郵寄包裹	八四	七二	[illegible]
黃金[illegible]	三、四六一	—	二、九九六
總計	八六、二九七	四一、二五九	一六、九二三

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

實唱機搵我

萬達國產傢俬公司 柚木樟木各式衣櫃 歡迎參觀·定造·送貨遠近·有大廳 電話：731312

專代報稅 半島會計事務所 電話：六七七二三四

PEM 國產電機 總經銷：大同機械貿易有限公司

分類廣告

陳寶齡醫寓

余永銳針灸 主治：風濕痛 神經痛

趙文子醫館

邵英戚 女醫師

潘柏頑症

古玉清 癧痘·喉症

耳鼻喉科 頸癧 痔瘡 皮膚 蔡氏診所

風濕精 蔡譽超

氣

陳乙桑

方脈針灸 醫康體育

安全貨倉

西環貨倉

地下廉租

王鹹

王國光

專刊廣告請電：七二八九八〇

寶隆輪船行走港歐 航行日數再度減縮

【本報訊】丹麥寶隆洋行屬下之香港—歐陸線船隻，現在再縮短航行時間，由香港開往漢堡只需廿五天即可到達，與西德船的廿四天到埗已非常接近。

根據該公司新編之船期表顯示，今後每月廿二日，均有一艘快輪抵港裝貨，載至廿五日下午六時爲止，隨即開往漢堡、鹿特丹、安特衞普、哥本哈根、哥德堡和奧斯陸等埠。抵達歐洲奧斯陸港的時間爲四十天，比舊船的三十八天到埗只遲兩天。

船公司望多接載轉口貨運英

航運週訊

【本報訊】英國進口附加稅從四月廿七日起由一成半減爲一成，至今又差不多有兩週了。但英商向香港訂貨仍未見回增，原因是他們預料英政府可能在第三季內再宣佈第二次減稅，所以繼續緊縮存貨數額。有些航商認爲，今年港—英線出口貨運的淡季可能擴長，即由五月一直淡到九月，十月份才會轉旺。而在以往，則港貨輸英在八、九月即開始轉旺的了。

前日由港開往倫敦的「金馬連」貨輪，載出貨物僅約七百噸，船公司方面認爲，這是一個相當低落的紀錄。本月初開往倫敦及歐陸的「碧千些亞」輪和「逸來路」輪，已先載出貨物約五千噸，這固然是造成該輪接貨減少的一個原因，但更重要的是，港製品輸英現已滿入淡季，一般工廠都不大夠生意做，所以持運貨量越來越少。

鑒於今年香港製品輸英的前景動盪不安，而船隻本身則總要爭取運費收入以維持庶費，所以現在幾家派船行走港—英線的英輪公司，都希望多做一些轉運內地貨往英國及歐陸的生意。今年頭兩個月香港轉運往英國的貨值，已比去年同期增逾三成；而本屆中國出口商品交易會的成交額又相當高，其中有不少貨物是由英國和歐洲商人買入的，目前各家船公司對於這一生意門路甚感興趣，認爲爭取多做一些轉運內地貨往英國及歐陸的生意，將可在一定程度上抵補港貨輸英減縮的損失。

再說到香港—澳洲線的出口貨運，截至今年三月底爲止，已連續增加了一年多。但現有跡象顯示，今後的生意可能轉淡。主要原因是澳洲小麥、羊毛、銅和原應等出口市場都在減縮，而且價格多數下跌，但澳洲輸入貨物却繼續增加，結果就重新出現貿易入超，影響到外匯儲備額減降。如果澳洲政府一旦爲撙節外匯支出而限制輸入，那末港貨輸去便會受打擊了。

去年由港運往澳洲的貨物，最高紀錄曾到達一個月萬餘噸，但現在一個月運去的貨量，估計已跌至不足八千噸。原因是澳洲入口商甚少有大額新訂單寄來，估計要到六月份才會有較多生意成交。據悉，澳洲某大採購集團，在港開設的一家分公司，現在一個月付運返澳洲的貨量，也不過四百噸而已。

香港—澳洲線共有六家船公司，全都是有貨運公會會員，每月共有七艘船由港開出，但其中有兩艘是慢船，往澳洲，接不到多少貨，所以實際只有四家公司的五艘船分攤生意。不過，其中有一家公司每月開出兩班船，約已載出貨物四千五百噸，故其他船公司均感到不大夠生意做。現有兩家公司的船隻，每月各有一班在來港之前都先開往上海，載運內地與澳洲之間的往來貨物，這樣行走無疑可多做得不少生意。（亦山）

截郵時間

今日空郵（星期一）

中國大陸 上午七時　馬、泰上午十時
印尼、亞庇、菲、關島 上午十一時
沖繩、南朝鮮 中午
黎巴嫩、約旦、敍、意、西德、瑞士、法、尼日利亞、非洲、英、南越、印、巴、夏威夷、美國、中南北美 下午二時
澳、新西蘭、斐濟下午四時　伊朗、台、日下午六時

平郵 中國大陸 上午七時
西班牙、東巴基斯坦 中午　西印度、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣 下午五時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期二）

中國大陸 上午七時　南越 上午十時
菲、東、以色列、意、法 中午　加 上午十一時
緬、巴、埃、蘇丹、伊拉克、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、非、英、尼日利亞、黎巴嫩、瑞士 下午二時
夏威夷、美國、中南北美 下午三時
巴林、伊朗、亞丁、杜拜 下午三時
泰國、老撾、馬、北婆羅洲、錫蘭、澳、新西蘭
斐濟 下午五時　南朝鮮、台、日 下午六時

平郵 澳門 上午十一時、下午二時半、六時
中國大陸 上午七時
斐濟、所羅門羣島、日、夏威夷、美、中南美、緬、東印度 中午　墨西哥、西德、瑞士、法、比、荷、歐 下午五時

日五金千餘噸 浦賀丸昨運到

【本報訊】中國有限公司代理之日輪「浦賀丸」（URAGA MARU），已於昨日由日本抵港。它運來貨物共二千五百噸，其中包括鐵板、鐵枝、鐵線、鐵釘等五金一千五百噸，還有一千噸麵粉、布疋、瓷器、棉織品、顏料、罐頭食品等。這批貨預定三、四天起完，該輪將駛往婆羅洲載大木返日本。

季里諾總統 今由菲到港

【本報訊】美邦公司代理之菲律賓輪「季里諾總統」號，提早於今日由馬尼拉抵港，但仍定於十三日始開往美國東岸港口，即多有一天時間供港商落貨。據悉，這是本月八日之後開往美國東岸的第一艘船，故待運貨量較多，現在公司方面已接到訂位貨物約三千六百噸，其中包括膠花一千八百噸，玩具七百噸和紡織品四百噸，即三者合計已佔去二千九百噸。公司方面現尚餘四百噸艙位可以收貨。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：倫敦、仰光、曼谷來，下午四時三十分到；東京來，下午八時五十五分到

國泰：馬尼拉來，晚上十一時到；大阪、台北來，下午六時二十分到；英國、馬尼拉來，下午十時四十分到；新加坡、曼谷來，下午三時到

泰航：東京、台北來，下午四時卅分到；曼谷來，下午五時十五分到；馬尼拉來，下午十時卅分到

意航：東京來，下午二時五十五分到

馬來亞航空：新加坡來，下午七時四十五分到

瑞士：歐洲、孟買、曼谷來，下午五時四十分到

昌興：溫哥華、東京來，晚上九時五十五分到

英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、加爾各答來，下午三時四十五分到

法航：曼谷來，下午四時十分到

印航：曼谷來，下午七時卅五分到

帝國航空：東京來，下午九時五十五分到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

民航：台北來，下午三時十分到

越航：西貢來，下午四時到

快達：悉尼、馬尼拉來，下午八時五十分到

今日離港班機

泛美：往東京、羅省，開下午五時卅分；往曼谷、仰光、倫敦、紐約，開晚上十時十五分

國泰：往馬尼拉，開下午七時；往台北、大阪，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午一時卅分；往馬尼拉、悉尼，開下午二時四十分

快達：往倫敦，開下午十時；往馬尼拉、悉尼，開下午十時卅分

泰航：往曼谷，開下午五時；往馬尼拉，開下午五時五十分

意航：往曼谷、羅馬、孟買，開下午三時四十分

馬來亞航空：往新加坡，開下午八時卅分

瑞士：往東京，開下午六時廿五分

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時；往馬尼拉，悉尼，開下午七時

法航：往東京，開下午五時十分

菲航：往馬尼拉，開下午二時

民航：往台北、東京，開下午三時五十分

越航：往西貢，開下午五時卅分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
高士拿	KOSTRENA	日本	5月12	華林
山城丸	YAMASHIRO MARU	新加坡	5月12	日郵
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	5月12	鋸行
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	5月12	日郵
丹地	M.M. DANT	曼谷	5月12	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	歐洲新加坡	5月12	邊行
邊高	BENGLOE	歐洲	5月12	邊行
古東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	5月12	太古
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	5月12	捷成
馬迪嘉	SUMADIJA	美國	5月12	華林
三崎丸	MISAKI MARU	日本	5月12	日郵
大利士民	TALISMAN	日本	5月12	多利順
天馬利	TEMERAIRE	馬尼拉	5月12	多利順
哈華士泰	HAVELSTEIN	日本	5月12	捷成
時好	SIAOE	印尼	5月12	渣華
亞美莉	AMELIA	日本	5月12	德和
太原	TAI YUAN	澳洲	5月12	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	5月12	福來
林將軍	GENERAL LIM	美國	5月13	大工
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	5月13	總統
海華	HALLVARD	日本	5月13	多利順
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	5月13	大南
長門丸	NAGATO MARU	日本	5月13	日郵
百利	BALI	馬尼拉	5月13	太古
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	5月13	大阪
芬崖	FERNCLIFF	美國	5月13	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	5月13	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	5月13	大阪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	5月13	捷成
浙江	CHEKIANG	日本	5月14	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	5月14	福來
海多	HALLDOR	日本	5月14	多利順
天星	STAR ALCYONE	日本	5月14	福來
日出丸	HIDE MARU	新加坡	5月14	大阪
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	5月14	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	5月14	渣甸
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	5月14	鋸行
菲山度士	PHIL. J.A. SANTOS	美國	5月14	大工
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	5月14	鋸行
高棉	CAMBODGE	日本	5月14	法郵
大盛丸	DAISEI MARU	日本	5月14	運輸
華盛頓	WASHINGTON	美國	5月14	渣甸
得利馬加士	TELEMACHUS	馬尼拉	5月14	太古
美旗美	PROMINENT	曼谷	5月14	振盛行
日聖丸	NISSEI MARU	日本	5月14	東方
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	日本	5月14	日海
新達	SUNDA	日本	5月14	鐵行
安慶	ANKING	基隆	5月15	太古
法蘭萊克	FRANK LYKES	基隆	5月15	總統
協久丸	KYOKYU MARU	日本	5月15	東方
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月15	美輪
愛馬利	ASMARI	曼谷	5月16	法郵
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印尼	5月16	捷成
馬地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	5月16	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	5月16	捷成
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲新加坡	5月16	美迅
奇峰	PIONEER MYTH	馬尼拉	5月16	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	5月16	捷成
邊利路打	BENALDER	歐洲	5月16	邊行
諾曼	NORMAN	新西蘭	5月16	太古
萬赫士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	5月16	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	5月16	渣華
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	5月16	渣甸
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	5月16	多利順
里般城	CITY OF RIPON	日本	5月17	鋸行
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	5月17	太平
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	5月17	捷成
基羅路芝	GLENORCHY	歐洲	5月17	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月17	鐵行
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非新加坡	5月18	渣華
安捷士	ANCHISES	歐洲	5月18	太古
斯利來	SEINE LLOYD	歐洲	5月18	渣華
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	5月18	總統
香港琥珀	HONGKONG AMBER	馬尼拉	5月18	港郵
芝連加	TJITJALENGKA	南美新加坡	5月18	渣華
哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	5月18	大工
正峰	PIONEER MAIN	美國	5月19	美輪
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	5月19	捷成
邦斯華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	5月19	鋸行
亞洲	ASIA	意大利新加坡	5月19	天祥
北方勇士	NORTHERN VENTURE	日本	5月19	東方
柏力天奴	PALATINO	意大利新加坡	5月20	天祥
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	5月20	總統
亞華華地	ARAWATTA	澳洲	5月21	鐵行
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	5月21	太平
日川丸	HIKAWA MARU	日本	5月21	太平
寶高達	BOGOTA	日本	5月22	寶隆
寶利	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	5月22	華晨
印度怡美利	REBEVERETT	日本	5月23	福來
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月23	海運
菲利寶熊	PHIL. BEAR	美國	5月24	美輪
溫州	WENCHOW	澳洲	5月25	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月26	總統
多利多	TOREADOR	美國	5月26	多利順
芬海	FERNSEA	美國	5月26	多利順
雅施士勞紅	ASTRID BAKKE	歐洲	5月26	鋸行
協海丸	KYOKAI MARU	日本	5月27	東方
邊那地	BENARTY	歐洲	5月30	邊行
堅拿	KINA	歐洲	5月30	寶隆
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	美國	5月31	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲	5月12	捷成
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	5月12	渣華
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	5月12	日郵
高士拿	KOSTRENA	歐洲	5月13	華林
大利士民	TALISMAN	歐洲	5月13	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	5月13	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	5月14	總統
丹奧多加士	DEMODOCUS	歐洲	5月14	太古
新達	SUNDA	歐洲	5月16	鐵行
民德利	MANDALAY	歐洲	5月16	太平
忌連利安	GLENLYON	歐洲	5月19	渣甸
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	5月20	鋸行
亞洲	ASIA	意大利	5月21	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	5月21	日郵
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	5月22	邊行
阿德勒頓	AUTOMEDON	歐洲	5月22	太古
萊蘭	RHEINLAND	歐洲	5月24	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	5月24	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	5月24	日郵
寶高達	BOGOTA	歐洲	5月25	寶隆
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	5月25	渣華
馬芝安	MACHAON	歐洲	5月30	太古
沙班	SABANG	歐洲	6月1	太平
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	6月1	捷成
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	6月5	邊行
皆利士	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
般納城	CITY OF POONA	歐洲	6月8	鋸行
高麗	KOREA	歐洲	6月9	寶隆
那和丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月9	大阪
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	6月10	捷成
邊高	BENGLOE	歐洲	6月11	邊行
大寶	THEBEN	歐洲	6月12	多利順
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	6月19	鋸行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月20	邊行
伽華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	6月24	捷成

印．巴．中東線

船	名	開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	加爾各答	5月12	渣甸
高士拿	KOSTRENA	亞丁蘇丹	5月13	華林
芝巴沙	CHYEBASSA	孟買喀喇蚩	5月13	鋸行
山花丸	YAMAHANA MARU	波斯灣港口	5月14	大南
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印巴	5月15	大阪
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	5月15	法郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	5月15	福來
北方勇士	NORTHERN VENTURE	科倫坡	5月20	東方

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	5月12	順昌
群泰	BAYON	金邊	5月12	永和祥
金洋	GOLDEN OCEAN	星洲	5月12	源源
海洋丸	OCEANIA MARU	新加坡	5月12	日郵
祥寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	5月12	東方
第二金丸	KANA MARU No.2	馬尼拉	5月12	永泰
恒生	HANG SANG	山打根	5月12	渣甸
森寶嘉	ZAMBOANGA	馬尼拉	5月12	大工
芝罘	CHEFOO	曼谷新加坡	5月13	太古
高士拿	KOSTRENA	新加坡	5月13	華林
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	5月13	日郵
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	5月14	東方
山花丸	YAMAHANA MARU	新加坡檳榔嶼	5月14	大南
龍目	LOMBOK	印尼	5月14	大興
協久丸	KYOKYU MARU	馬尼拉	5月15	東方
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	5月15	福來
協伸丸	KYOSHIN MARU	菲律賓	5月18	東方
北方勇士	NORTHERN VENTURE	星洲	5月20	東方

汕頭．上海．天津線

船	名	開往港口	月日	公司
東月	EASTERN MOON	上海	5月12	渣甸
露莎	RUPSA	上海	5月12	福來
利利和路	LELEWEL	上海	5月25	大祥
力高巴	NICOBAR	上海	5月28	太平

（左接出口船期預告）

基隆．釜山．日本港口

船	名	開往港口	月日	公司
多富怡美利	DOLPHEVERETT	神戶日本	5月12	福來
山城丸	YAMASHIRO MARU	日本	5月12	日郵
福州	FOO CHOW	日本	5月13	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	5月13	渣甸
馬迪嘉	SUMADIJA	日本	5月13	華林

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
赫芬爾	HOHENFELS	東非	5月12	新興行
青葉山丸	AWOBASAN MARU	東南非	5月12	大阪
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	東非	5月12	大阪
芝班楠	TJIBANTJET	東非	5月12	渣華
元榮丸	GENEI MARU	東南非	5月13	日郵
三崎丸	MISAKI MARU	東非	5月13	日郵
飛捷	SHAVIT	西南非	5月16	新興行
田納西丸	TENNESSEE MARU	西南非	5月16	太平
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	5月16	捷成
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非	5月20	渣華
羅斯	RUYS	南非	5月22	渣華
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	5月25	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
有馬山丸	ARIMASAN MARU	美國	5月12	大阪
必發	BEERSHEVA	美國	5月12	新興行
丹地	M.M. DANT	美國	5月12	渣甸
天馬利	TEMERAIRE	美國	5月13	多利順
馬迪嘉	SUMADIJA	美國	5月13	華林
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	美國	5月13	美邦
	SIAN YUNG	美國	5月14	港郵
百利	BALI	美國	5月14	太古
夏普頓丸	HAMPTON MARU	美國	5月14	日郵
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	5月14	大南
土佐春丸	TOSAHARU MARU	美國	5月14	大阪
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	5月15	福來
日聖丸	NISSEI MARU	美國	5月15	東方
利巴	NEGBA	美國	5月15	新興行
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	5月17	多利順
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約美國	5月17	美迅
奇峰	PIONEER MYTH	美國	5月17	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	5月17	捷成
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	5月18	太平
麥堅利總統	PRES. MACKINLEY	美國	5月18	總統
香港琥珀	HONG KONG AMBER	美國	5月19	港郵
哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	5月19	大工
正峰	PIONEER MAIN	美國	5月20	美輪
伊利諾	ILLINOIS	美國	5月20	渣甸
柯利近	OREGON	美國	5月21	渣甸
國庫	EXCHEQUER	美國	5月21	和記
羅斯	RUYS	南美	5月22	渣華
温拿利到	WONORATO	拉丁美洲	5月24	渣華
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月24	海運
慕時來	MUSI LLOYD	拉丁美洲	5月25	渣華
美鋒	AMERICAN CONTENDEN	美國	5月23	美輪
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月27	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月29	鋸行
得利馬加士	TELEMACHUS	美國	5月31	太古

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝罘	CHEFOO	西澳洲	5月13	太古
亞拉麥	ARAMAC	澳洲	5月14	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	5月15	太古
浙江	CHEKIANG	澳太平洋	5月17	太古
芝大倫	TJITARUM	新西蘭	5月18	渣華
諾曼	NORMAN	新西蘭	5月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	5月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	5月24	天祥
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月25	捷成
東月	EASTERN MOON	澳洲	5月25	渣甸
青島	TSIN TAO	澳洲	6月3	太古

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
富盛	VICTORY No.1(上午)	基隆	油蔴地	永利
龍目	LOMBOK(下午)	印尼	油蔴地	大興
奈良山丸	NARASAN MARU(上午)	日本	B11	大阪
天城山丸	AMAGISAN MARU(上午七時)	日本	A2	大阪
士巴尼吉	SPAARNEKERK(上午八時)	歐洲	九龍倉橋	渣華
奧奇威利	OAKVILLE(下午)	美國	九龍倉橋	多利順
力加士泰	NECKARSTEIN(上午七時)	歐洲	九龍倉橋	捷成
娜施馬士基	LARS MAERSK(上午十時)	日本	B6	捷成
群泰	BAYON(清早)	古晉	B30	永和祥
浦賀丸	URAGA MARU(午夜)	日本	B4	中國
寶生丸	HOSEI MARU(下午三時)	日本	油蔴地	大信
光和	KWANG HO(下午)	高雄	油蔴地	大信
邊高	BENGLOE(上午八時)	歐洲	九龍倉橋	邊行
福州	FOO CHOW(上午七時)	曼谷	B25	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK(中午)	新加坡檳榔	A25	順昌
海牙丸	HAGUE MARU(下午)	歐洲	A1	大阪
奈良山丸	NARASAN MARU(下午)	印巴	B11	大阪
三原丸	MIHARA MARU(下午)	印巴	B12	日郵
浩生	HO SANG(下午)	山打根	A23	渣甸
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE(上午十一時)	南非	A6	渣華
德利華	TANAGRA(下午)	日本	A3	萬昌
安慶	ANKING(下午)	基隆	西環碼頭	太古
興中	HSING CHUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
福安	HUI AN(下午)	山打根	B9	順泰
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(上午七時)	日本	B29	捷成
華吉路	VAUCLUSE(下午)	日本	九龍倉橋	法郵

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
芝罘	CHEFOO	日本	A	太古
金洋	GOLDEN OCEAN	華北	油蔴地	源源
東美	EASTERN MAID	日本	A	渣甸
締薩	DISA	新加坡	A	新興行
必發	BEERSHEVA	美國	A	新興行
芝班楠	TJIBANTJET	日本	A	渣華
大寶	THEBEN	歐洲	九龍倉橋	多利順
多富怡美利	DOLPHEVERETT	新加坡	B12	福來
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	太古橋	渣甸
吉進丸	KISSHIN MARU	日本	油蔴地	海華
祥寶丸	SHOHO MARU	日本	B	東方
佐渡丸	SADO MARU	日本	A4	日郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	九龍倉橋	總統
森寶嘉	ZAMBOANGA	美國	A	大工
培利士	PYRRHUS	歐洲	太古橋	太古
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	馬尼拉	A	美邦
奇陵	KEERKRING	印尼	B	渣華
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	喀喇蚩	B	太平
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	A	大阪
第二金丸	KANA MARU No.2	日本	B	永泰
多寶多	TROUBADNOR	美國	A	多利順
富貴春丸	FUKIHARU MARU	日本	油蔴地	聯僑
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	A32	大阪
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	A23	大阪

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡印巴	A2	大阪
大利華	PROSPER	曼谷	油蔴地	振盛行
娜施馬士基	LARS MAERSK	印巴	B6	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本美國	九龍倉橋	總統
新疆	SINKIANG	日本	B18	太古
力加士泰	NECKARSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
奧沙打	OZARDA	新加坡檳榔	A24	鐵行

金洋輪 M.V. GOLDEN OCEAN

五月十一日由華北到港
五月十二日收貨開往
星加坡、巴生港、檳城
請收貨人憑大副收據辦理提貨手續 貨件付貨請與本公司接洽
香港源源企業有限公司啓
地址：[illegible]九〇八號 電話：二三五七四 二三四〇六號

日本郵船株式會社

元榮丸 M.S. GENEI MARU 五月十三日落貨 十三日開行 直往新加坡及南非下列各埠 DURBAN, LOURENCO MARQUES, CAPE TOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON

雅多利亞丸 M.S. ASTORIA MARU 五月十六日落貨 十七日開行 直往：下列各埠 LONG BEACH, CRISTOBAL, KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN P.R., CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA, TAMPICO, VERA CRUZ, MIAMI, BELIZE, TAMPA
兼收由運河轉運下列各埠：ACAPULCO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PORT SVERGLA, DESPARAMARIBO, NASSAU, S.L. DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, GUAYAQUIL, CALLAO, ARICA, ANTOFAGASTA AND VALPARAISO

海洋丸 M.S. OCEANIA MARU 五月十二日落貨 十二日開行 直往：星加坡．巴生各埠

三崎丸 M.S. MISAKI MARU 五月十二日落貨 十三日開行 直往星加坡及東非下列各埠 MOMBASA, DAR ES SALAAM, BEIRA, MTWARA, TANGA

多瑪島丸 M.S. TAMASHIMA MARU 五月廿三日落貨 廿四日開行 直往：西貢．曼谷等埠

佐渡丸 M.S. SADO MARU 船泊A4落貨 十一日開行 直往：熱內亞，馬賽，漢堡，利物浦，鹿特丹，安特衞普

三雲丸 M.S. MIKUMO MARU 五月十五日落貨 十六日開行 直往：巴生港，星加坡，喀喇蚩，科林沙，巴斯拉，庫威特

熱田丸 M.S. ATSUTA MARU 五月十九日落貨 二十日開行 直往：星加坡，鹿特丹，漢堡，哥本哈根等埠

滋賀丸 M.S. SHIGA MARU 六月五日落貨 六日開行直往：蘇利士多倫，紐約等埠

漢普頓丸 HAMPTON MARU 五月十三日落貨 十四日開行 直往三藩市，洛杉磯，紐約等埠。

三春丸 M.S. MIHARU MARU 六月十二日落貨 十三日開行 直往：星加坡，巴生港，喀喇蚩，科林沙，巴士拉，庫威特

日本郵船株式會社香港支店
地址：[illegible]行大廈十樓 電話：232151—7

大寶石 （本輪設有客艙十八個頭等客位） M.S. TAIPOOSEK 明日正午開行 直透 庇能、石叻

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 五月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直透 曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 五月廿一、廿二日落貨 廿二日下午開行 直透 金邊

貨客惠顧請到干諾道中廿四號二樓本公司接洽
電話：四四八〇二六 客務請撥 [illegible]二三八一
順昌航業有限公司啓

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時23分
6時40分	7時48分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時18分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時45分	7時45分	6時01分	7時02分
7時13分	8時18分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時58分	8時57分
（R）10時15	10時37分	8時50分	9時58分
（S）10時45分	11時48分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（R）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	6時40分	11時35分	下午2時15分

六載宿願一朝得償
愉園聯賽奪錦標
三比一挫敗南華從而完成霸業

決定本屆甲組足球聯賽錦標誰屬的愉、南大戰，昨天下午後在港府球場爆發，四座客滿，寫下港府球場今年以來最熱鬧的一頁。

大戰之前序幕戰，雙方預備組幾乎打到「嘔泡」，結果愉園以四比三獲勝，標榜預備組冠軍。那幫人矚目的「正本戲」，愉園一直以領前姿態出現，由二比〇以至二比一，又由二比一以至三比一的戰績打垮了南華，增加兩分，同時完成了爭霸大業。「六年之癢」，一旦得償所願，不再做「伴郎」了。

在比賽過程中，雙方爭持很劇烈，而且以勝負關係重要，在力拚之下出現不少衝撞鏡頭，使到球證的哨子吹個不了，尤其是愉園方面的球員，傷完一個又一個，差不多全場只以十人應戰。以這樣的情形尚能夠打垮南華，可以想像到南華昨日演出實在太差了。

愉園在此役中，前鋒得以射入三球，固然演出有了交代，尤以黃文偉射入第一、三兩球配合底線傳中，最為精采。然而，踢了廿二分鐘就傷了陳炳光，到下半場又有阮家富、劉錦輝、李國強相繼受傷，一個入場一個出，此時不但忙煞了隊醫，更急煞了「擁愉壘」，以為愉園將難保勝利了。但是，愉園雖有數將相繼受傷，仍能夠見機而行的着力於防守，把南華前鋒逐個拒於禁區附近，如陳鴻平、劉添等都有極穩健的演出，「黃年軍」劉錦輝初踢大場，頭頭也踢得頭頭是道，故此遂以整體戰較佳打垮了南華，達到了初償爭標之願。

大戰目擊記

失球快南華露敗象
廿分鐘已輸二比零
二比一時該隊曾錯過扳平機會

兩陣對圓，大戰爆發，最初雙方短兵相接，都有犯規動作出現，愉園三次，南華跟着也三次，於是漸漸地展開劇爭了。至九分鐘，李國強在右邊得球，突入轉交郭滿華，郭盤至底線傳中，恰到妙處，黃文偉及時衝前接應，第一時間抽射中鵠，對方門將劉建中根本未及防範，即輸了一球。偉仔當機立斷射入此球，端的好腳法，射得妙，但他在舉腳一射時被踏着，因而受傷離場，幸無大礙，不久復入。

在偉仔離場的一段短時間內，南華大舉反攻，但找不到射門機會，略後一輪便被擊退。

至十七分鐘，南華的郭錦洪在禁區外攔阻黃文偉，犯規被罰自由球，偉仔吊門，又是一記妙着，李國強快步搶前，近門射入，當時南華守衛都站着不動，大抵以為「阿從」越位，當球入網後就「有晒表情」了。二比零，南華敗象已露。

廿二分鐘，陳炳光勇戰受傷離場。就在這個時候，南華反攻，惟前鋒無由作進一步滲入，只在禁區附近搞亂。至廿四分鐘時，梁金鏗得球，在卅五碼外遠吊，本來球勢非疾，毫無危險，只因莫小霖時間錯誤，被球越過頭頂而入網。至此，南華扳回一球，打成一比二接近之局。就在此時，陳炳光復入，但踢了些時，因痛不能支持，再度離場。

廿九分鐘，黃志強得一個「單刀赴會」機會，但他不傳而自射，被莫小霖抱個滿懷。假如南華打入此球而成平局，則整個戰局可能由此改變。卅二分鐘，陳炳光復入，不久又離場，愉園乃暫以十人應戰，但該隊在半場完時，終於力保不失。

愉南聯賽對壘戰績

年份	首循環	勝方	次循環	勝方
五九－六〇年	一比一	（和）	三比一	南華
六〇－六一年	〇比〇	（和）	三比二	南華
六一－六二年	二比二	（和）	二比一	南華
六二－六三年	二比二	（和）	五比〇	愉園
六三－六四年	二比二	（和）	三比〇	愉園
六四－六五年	五比三	愉園	三比一	愉園

甲組足球聯賽積分表（截至五月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二一	一七	一	三	五七	三〇	三五
南華	二一	一四	四	三	六五	三二	三二
星島	二一	一一	二	八	六四	四二	二四
九巴	二二	九	五	八	四一	三八	二三
元朗	二二	一〇	二	一〇	五一	四八	二二
警察	二一	九	四	八	三九	三六	二二
傑志	二二	八	五	九	三六	四五	二一
東華	二〇	九	二	九	三二	三二	二〇
光華	二一	七	四	一〇	三六	四五	一八
東方	一九	五	六	八	二七	三〇	一六
東昇	二一	六	四	一一	三六	四八	一六
陸軍	一九	〇	一	一八	二二	八〇	一

昔次獲得甲組足球聯賽冠軍的愉園隊，昨日在拉敗南華完成霸業後，全隊職球員合影。 ．本報攝．

愉園球員連遭損傷
保持戰果可謂難得
黃文偉兩腳穿揚妙射居功至偉

休息後，換邊再戰，陳炳光復出改踢左翼，黃文偉退守左三間。踢了三分鐘，李國強製造一個機會，底線將球傳給郭滿華，郭盤前幾步而射，已被對方門將劉建中走出來門了去路，郭乃一腳射高，失掉一個必入良機。同時他與「劉抽」雙方倒地，惟所傷均微，不久兩人再組織作戰。

十一分鐘，愉園再又把握着機會，陳炳光因傷被對方輕睇，得球後傳給黃文偉，偉仔再施妙技，勁射入網，這一球，可說是愉園的「定心丸」，既成三比一，差不多大局已定了。可是，在十三至十七分的一段時間，愉園的球員傷完一個又一個，阮家富傷離不久復入之際，劉錦輝又受傷，當劉復入之際李國強因單騎攻門又被撞倒，幸而不久又復入作戰。

愉園雖然送有球員受傷，尚能夠沉着應戰，不致於亂，因此換下又換上了一些時間，力保不失。至最後一分鐘，南華黃志強突入射門，中柱彈出，這也算南華前鋒最驚險的一次射門，也依然無功。時間由此消逝，完場之哨子一嗚，愉園遂以三比一完成勝利，同時榮膺冠軍。 ．司徒嚴．

愉園

莫小霖　鄒錦明　陳鴻平　劉添　陳炳光　劉錦輝　郭滿華　黃文偉　阮家富　羅國泰　李國強

南華

劉建中　郭錦洪　羅桂生　梁金鏗　鄭潤如　曾錫洪　梁偉鏗　袁權益　陳健輝　何祥友　黃志強

昨天足球賽

甲組聯賽　愉園勝南華　三比一

預備組聯賽　愉園勝南華　四比三

乙組聯賽　愉園勝南華　四比三

丙組淘汰賽　港會和中青　〇比〇　流浪勝天天　二比一　滋華勝天天　四比〇

愉南昨戰收入
創聯賽高紀錄
數達六萬二千七百餘元

昨天在港府球場上演的愉、南爭標大戰，打破了港府球場聯賽收入的最高紀錄。

昨天的入場人數是二萬七千八百六十三人，門票收入為六萬二千七百五十六元八角。這個數字，創下了港府球場啟用以來上演甲組聯賽而以三元五角為最高票價的收入的紀錄。

照場地小組主委夏仙透露，昨天所售出的球票並不止昨天觀衆臨場之數。他說其中有一百卅七人未有到場。但即使這樣，這已是近年來少見觀衆人數了。 ．小旋風．

▲足球部主任李德宏，昨又詩興大發，特賦兩首慶賀愉園奪標。詩云：六年奮鬥締新猷，好比前賢出祁山；同心同德同志力，果然奪得錦標還。奪標大道已康莊，競技還須記妙方；宜將剩勇再努力，立德立品傳榮光。 ．暴之．

球圈人士紛賀愉園
初獲冠軍衆將歡欣

花絮

▲南愉昨戰，無票者數以千計，他們許多人眼看買票無望，又不甘離去，於是攀上孔聖堂建築中的校址觀戰，與四周「山寨王」互相輝映。

▲愉園昨日頻頻傷將，一位心水清的球迷指出，愉園先後共有六位球員被抬出場治理，該隊保持十一人出場的時間，僅得短短廿分鐘而已。

▲愉園以三比一打垮南華之後，足球圈人士在場館紛向戴列章、黃炳佳、朱永強等道賀，祝愉園榮獲冠軍，情形熱鬧。

▲陳志英任職軍醫六載，他說，六年來昨天最辛苦，因為昨戰球員受傷殊多，忙個不了也。

▲愉園會董呂宋超，昨天他特別帶備一大盒雪茄，準備勝後，他果大派雪茄，以示慶祝。

▲唔講你唔知，在愉園球員中，除了幾名新將是初獲聯賽金牌以外，猛將劉添和黃文偉，兩人波齡加埋約有二十載，也是初次做聯賽冠軍隊的球員，他們喜悅之情，不難想見。

▲李志剛說：愉園各將昨日確實落力，但有些小將過份緊張，遭過不必要的損傷。聽其言，足見他對小將甚是愛惜。

▲賽後，愉園在中環「鹿鳴春」，偕同戴列章、簡德珍、倪（?）等聯賽錦標，黃炳佳、簡煥章、李國泰、黃志超、阮一鳴及朱永強等，與各老臣及球員乾杯。並向體記說：本屆能奪取冠軍，實為各方面鼓勵及職、球員努力所致，非任何一個人可能取得此佳績者。

光華花墟門陸軍
此仗保級關係光華非分不可

光華目前僅剩下對陸軍之戰，在聯賽中共得十八分，起碼必須多搶一分，始能穩站在甲組中，因爲榜末各隊中，東昇也得十六分，若然能贏東華而光華又負於陸軍時，光華與東昇便可能出現同分的局面。所以，光華今戰起碼要與洋兵賽和，才能擺脫降級的威脅。

光華與陸軍兩隊，日前曾經比賽，因中途傾盆大雨，遂中止上演，在雨戰中，光華上半場曾先淨負三球。可以假定，今日天公如果放晴，光華取分的機會仍大，若在濕滑的場地中比賽，光華仍難言穩勝也。

陸軍的人手，平均及不上光華，但洋兵每戰定必力拚，雖已既定降級，仍絕不會放鬆，且因身材較佳，在與實力較爲接近的弱旅比賽時，戰果也較爲接近。而陸軍後防相當穩固，惟前鋒埋門較差，經常有攻勢而建樹較少。

光華與陸軍兩隊的實力，約爲六、四波，光華佔的便宜不會很多，因此，氣力與耐力，可能會對今戰的勝負有重要的影響。雙方列陣如下：

光華：楊國強　劉錦成　黃衍新　李鎮威　陳兆和　梁忠　陳志剛　李德輝　陳炎新

陸軍：頓巴　林栗　星　麥奇　利砵　那哈　諾　特定賽　布朗比　麥當奴　摩

．叶廷炳．

宜論篇

罕有的愉南大戰

愉園贏了南華，也贏了本屆甲組足球聯賽的冠軍，因爲愉園目前已比南華多得三分，即使最後一仗對警察失去兩分，亦不影響它染指錦標了。這是愉隊自一九五九年升上甲組後贏得此項榮銜的首次，前此五屆甲組聯賽，愉園最好成績只是亞軍而已。

在這一場冠軍前哨戰中，愉園一度出現極爲驚險的局面，在一段相當長的時間內，十一人中有三位是帶傷在陣的；又在一段相當長的時間內，他們只有十個人在場應戰。儘管愉園先開紀錄和一路領先，但由於上述的緣故，形勢對它很爲不利；在這種情況下，他們能夠確保勝果，的確是不易的，是值得一讚的。

愉園之傷兵陳炳光、劉錦輝、阮家富，都是在上半場扭傷或被撞傷的，陳炳光扭傷腿筋，傷勢較重，無法繼續負起前衛之職責，這對於全隊後來的一攻一守，無疑是影響很大的。

南愉歷次大戰，都有極其精采的表演，快速的攻守，美妙的傳遞以及瑰準的妙射，都會使人讚不絕口。可是，昨天一役，過程卻是平淡得很，看來，雙方球員的心情都有點緊張，作戰不夠沉着踏實，錯誤頻頻。愉園的演出稍見混亂，還可以說是傷兵過多，影響情緒所致；南華攻守一無是處，凌亂不堪，則是任何人始料不及的。

愉園能夠先開紀錄，並且以二比〇領先，這樣的戰局發展本來是可以預料得到的。但是，當南華在以紮實的攻勢下追回一球時起，迄上半場完的那一段時間內，是很有機會扳回平手甚至反超的，因爲此時愉園的陣腳已經大亂，並且全線退守。可惜，南華黃志強等人失掉了一些機會，而整條鋒線的演出又脆弱無力，幾乎只靠兩個前衛作突擊式的進攻而已。從這一角度看，愉園之順利告捷，不若往時對壘時那麼緊張，也與南華之演出太劣有關。

的確，南華前後衛在昨役中都很遜色，陳健輝碰上穩健刁辣的劉添，完全無威脅；何祥友盤弄多而動作遲鈍，雖始終力拚卻徒勞無功；袁權益、梁偉光亦顯得很疲倦；只有一個黃志強的衝刺和梁金鏗的吊射，能夠給予愉園若干威脅。但是這樣的威脅又怎麼制服防守能力還算不壞的愉園呢？

愉園在球賽開始後的幾分鐘內，也像往常一樣，進軍快速，傳遞有路，只是三人相繼受傷後攻守的陣型才顯得有點凌亂。不過，這也是賽前所始料不到的。

一般說來，愉園球員除了受傷者外，都有不錯的演出，黃文偉、劉添、李國強、羅國泰、廖錦明、陳鴻平是較爲突出者。「偉仔」的兩腳妙準的抽射，真叫人稱好不已，而他在此役中攻守兼顧，更可說是盡了更大的努力；在陣中大亂之際，劉添仍能鎮守中路，穩定軍心，也是難能可貴的；李國強肯拚肯鑽，左右前後接應與供應都很出色，那一腳底線死角勾射建功，雖說帶點幸運（劉建中大意失手），也說明他的臉色和果斷有所提高。

莫小霖、郭滿華的演出雖亦盡了力，但比之其他隊友，小莫的輕率大意，依然故我；郭滿華門前失機纍纍，若非一路領先，那個是氣壞「擁愉壘」了。

當然，愉園之勝，還是有賴全隊球員之努力和各人苦拚之精神，要不是三位球員受傷，相信可以有更佳的演出。至於南華敗得這樣糟糕，真敎「擁南壘」搖頭三嘆，希望他們在週末的銀牌決賽中，能夠有較佳的表現。 ．戴文．

海軍場今演女子足球選拔賽

足聯選選女子球員小組，定於今日舉行選拔賽，準備挑選球員集訓，作港、馬女子友誼賽。

選拔賽將於今、明兩日下午六時起在海軍球場舉行，先由霍英、華維、木蘭、元朗、海天及香港時信六隊參加，遴選委員則由趙不弱、黎兆榮、胡祖堅、袁權洪和陳聯川五人擔任。 ．叶廷炳．

女皇杯籃球賽
伊館上演三幕

女皇杯籃球賽，今日共有三場在伊館舉行。秩序是：七時：男B培聖對創興，八時：男

自力修頓戰流星
甲乙組籃球今晚演三場

公開籃球聯賽今晚有三場在修頓球場角逐，秩序是：七時，乙組八強決賽，華南對深友；八時，乙組八強決賽，青年對販賣；九時，甲一組自力對流星。門票收六角。

今晚的甲一組自力對流星，技術不相上下，但流星主力強，球員經驗較佳，佔了地利，稍為優勝，今晚只要他們能剋服緊張之弊，余力作戰，照理可以輕易擒得兩分。

流星自從被裁判「炮」之後，四名球員不能上陣，該隊上訴失敗，該隊球員憤慨不平，在最近幾場比賽時，往往只剩下兩人應戰，在這情況下，流星今晚要戰，當非易事。 ．屈下客．

朱有蘭乒團賽
公民獲決賽權

昨日公民勝四友C五比二，梁志謙力取三分，鄧鑒泉取兩分，爲公民奠定坐亞望冠之局。該隊日內將與冠軍爭冠軍。

工商杯排賽戰果

工商杯排球賽，昨日有三場在石硤尾球場上演，結果遠華實聯勝得利三比〇，鬧南勝陳更換三比零，荔灣勝遊華紅三比〇。

男A廣大對南華，九時：男A東華一中對觀芳濟。

南華泳場週末開放

南華體育會屬下的南華泳場，定於本月十五日（星期六）下午二時開放。又，該會以天氣漸趨炎熱，爲適應廣大需求，有關游泳各訓練班將提前開課。

未識泰山　夢想泰山　睇吓泰山　更喜泰山　泰山稱五嶽之首　賣座居全港之冠

珠江　普慶　國泰　高陞　銀都　五院今天四場

監製：一山　華文公司　裕華國貨公司　聯藝公司　有獎問答　看新晚報

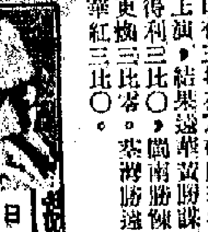
啟德遊樂場

地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

機動遊戲最好玩　攤位遊戲最消閒

本場直達可均士巴路各列下

歐德禮娛樂有限公司　Harry Odell Productions Ltd.



非洲芭蕾舞團（LES BALLETS AFRICAINS）

日期：5月25－30日　地點：大會堂音樂廳

票價：廿五元，廿元，15元，十元，六元正

演出內容：（一）全能之神　（二）森林之夜　（三）勇士之舞

25、26、27日——每晚九時正一場；28、29、30日——每晚七時及九時半兩場

特約售票處：九龍通利琴行、於仁行地下商場

今天八院齊映　光藝公司趣妙大喜劇　林家聲　南紅　李香琴　參基主演　喜結未了緣

京華　皇都　黃金　樂都　佳評如潮　蘭嶼之歌

百樂門　今天續映　七男二女

珠江　今天　多計姑娘

銀都　今天續映　泰山南北

惠刊廣告請電七二六九八〇

情長義更長

太平　環球　北河　城多利　油麻地　後天獻映　飛達影業公司　悲喜劇

有情，有愛，有血，有淚，發人深省！

大華　新華　豪華　利舞台　皇后　麗聲　皇都　樂聲　普慶　娛樂　荷李活　新聲　仙樂

今天　火海英魂　龍虎雙俠　泰山南北　七男二女　蘭嶼之歌　淑女窈窕　田園心聲　馬戲風雲　勇闖三關

娛樂

「掩護」與「暴露」——談「沙灘上的女人」（Kahu）

言慧子

為着使影片賣多點「性的暴露」，西方電影製作者們眞是挖空心思，各出「奇謀」。

這部影片想出的「奇謀」是什麼呢？是一個非常特別的打賭方法。故事裏的一個業主，跟一批租戶打賭，要是他們能夠在一個熱帶海島上，效法原始人過活三個月，他們就可以繼續租他那塊地皮來作「裸體營」，要是他們其中任何一個人忍受不了那種單調的生活，不到三個月就要求回到文明世界，那麼，他們就算賭輸了，那麼，業主就要收回那塊地皮了。

影片先映一段南美阿馬遜熱帶叢林的土人生活，然後就映十四個白種男女在那荒島上如何剷椰子、香蕉和用竹箭捕魚維持生活。他們還自建茅屋，自製獨木舟，用竹管製簡單的樂器，他們還想盡各種辦法打發日子，但仍然忍受不了這種原始生活的辛苦和單調，時時想回到文明去。

阿馬遜叢林裏的土人婦女是裸露上體的，因此，那幾個參加打賭的白種婦女也就可以名正言順地在銀幕上裸露上體了。

影片是三流貨色，攝影、演、編、導，樣樣馬虎，反正，影片用不着拿這些來號召。也許有人認為，這部影片並不色情，它還表現了這樣的一種主題思想：「文明人不能忍受原始人的單調生活。」

自然，這樣也說得通的。事實上，除了正正式式販賣色情的「小電影」之外，所有作為正規商品的影片都得找個冠冕堂皇的名目來為「性」與「暴露」作掩護。這其間，製作者的花招各有不同，像「情報家」呀，利用一個研究性愛問題的大學生、教授、專家呀，利用人類學者的研究活動作幌子呀，利用獵奇紀錄片的形式呀，或甚至抬出哲學、藝術的招牌，使觀衆可以用非常清高與超脫的姿態去看「性」，看「暴露」。製作者的手法儘管有高下之分，但製作目標是什麼，早已成了心照不宣的秘密了。

燃燒起初戀的火花——看優美紀錄片「泰山南北」

遐思

泰山——她的名字本身就是偉大之最、雄偉之至、崇高之極。這是影片「泰山南北」片上解說詞對她的主角——泰山的形容與讚美。

泰山，是中國名山中的五嶽之首；而泰山西北麓的歷史名城——濟南，更被認為是大好錦繡的土地發展起來的城市。可見，這是何等古老、崇高而又令人欽敬的歷史聖地！也難怪泰山的被尊為五嶽之首，稱為岱宗了。

你不相信泰山的歷史嗎？有以下的名言為證：

人們以「泰山樑木」、「一轉頸聚天下安危」的偉大賢哲；以「泰山若厲」形容堅持正義的莊嚴立場；以「泰山北斗」表示登峯造極的成就與景仰之情；以「泰山不辭杯土」讚美偉大出自平凡的眞理；更以「死有重於泰山」歌頌為正義而捐軀的光榮；「泰山崩於前，不改顏色」比喻不懼強暴不變節操的英雄本色，唯有這樣的英雄，他的美名才能「與泰山同壽」。就是從不知地理，沒有文化的老婆婆，也知有「泰山石敢當」。

如果你眞的不知道泰山具有這麼崇高的品德，堅強的意志，磅礡的氣勢和大無畏的精神，那你就一定更會被人冠上一句「有眼不識泰山」的評語了。

有人喜歡用「海洋」這個字眼來形容他見東西之多，如進入了一個什麼的海洋；然而，我說華文公司的影片「泰山南北」卻不是「海洋」這個名詞能比喻觀衆心頭上感觸之萬一。眞的，一切美好的字眼對於像「泰山南北」這麼使人感到無盡享受的影片來說，都是不能描繪的了。最恰當的，還是套用了影片對「青島」這個城市的最美妙的解說詞來形容「泰山南北」，那就是：第一次看她，總會使人撩起心頭的騷動，就像是燃燒起初戀的火花那樣。……

美麗的「泰山南北」是一部用天然彩色拍成的長紀錄片。然而給她潤色的，還不僅僅是色彩，而是那富饒多姿，才華橫溢的片上解說詞。她用輕柔適度的筆觸挑起了超過畫面本能所給予觀衆的感染力，引起了觀衆對祖國錦繡河山的強烈共鳴。這一點是每一個看過影片的人都有同感的！

與雄偉的泰山之巔觀日出的同時，影片也介紹了觀衆不容易見到的美景——那就是濟南的「家家泉水，戶戶垂楊」的景緻。濟南，是山東省內的一個城市，然而比起早已聞名的蘇杭山水，她也絕無遜色。好像她那一泉一洞天的四大名泉，就像神話般的水晶宮一樣，清澈澄明，各異特色。而所有的泉水都是天然的自地底噴出。有水聲如雷的黑虎泉；有由兩股泉水激蕩成線，在正午太陽照曬下如金線呈現的金線泉；有彷若霰珠之所，不斷輕吐珍珠般水泡的珍珠泉；還有中心平地跳起，欲沖霄天的豹突泉……。其實，濟南的名泉是多得很哩。

「泰山南北」除了介紹了美麗的風土人情外，也有難得看到的歷史文物、古蹟。好像風雪中平地崛起的梁山泊舊地——梁山；武松把西門慶擲下街心的獅子樓；打虎所在的景陽岡；中國古代教育家孔子出生和所葬地山東曲阜的孔林和孔廟與及那些在博物院也未必能見的古樂、古書……一切都使人那末的興趣盎然，目不暇給。

華文公司是一家專門擅長拍攝山川名勝的公司，像「泰山南北」這麼完美而具有份量的長紀錄片，也只能出自她的手裏！

「飄零雁」導演樊琳對麥基作示範表演，右下陳麗麗的一頭秀髮。

「飄零雁」劇情緊湊 陳麗麗頭髮受罪

于非子

如果你有機會跟陳麗麗聊談，提到「飄零雁」的話，她定會皺長嘴兒，一臉委屈莫名，然後用手撫着頭髮，無限惋惜地說：「拍一場戲，眞不容易，連頭髮也得受罪，少了好幾根哩！」

「怎麼，拍戲與頭髮可有什麼關係？」我大感不解。

「是的，難怪你會感到詫異的。」然後，她把受委屈的經過說出來。

原來，有一夜拍「飄零雁」戲景，又拍到麥基帶同歹徒登門搜索王小燕的蹤跡，王小燕為了逃避漢奸的無理壓迫受害，得到張瑛加以援手，三番幾次逃出網羅。這一次她到了碼頭，找到了一艘機動帆，打算偷渡到香港，張瑛也乘着這個機會，與她做個伴兒來港，離澳門前，她搖了一個電話告訴「死黨」方華，這時候，麥基剛好在座，便抓着千載一時的漏洞，向方華追問王小燕的影蹤，方華不肯說，遭了毒手，倩了環葉丁香便過去把半死的方華扶起來，讓她說出一些臨死前的遺言，這個葉丁香，就是陳麗麗，麥基的殷狠還不大夠深度，張瑛便再三示範，好給麥基借鏡。張瑛右手用力抓着躺在地上哀號的陳麗麗的一把秀髮，一搖再搖，陳麗麗痛入心脾，為了演好這個受盡殘害的女性，陳麗麗只好咬緊牙關，硬忍着頭上的痛楚。

麥基照張瑛的吩咐，連搖三次，陳麗麗的頭髮便受罪了，她的一雙水靈靈的眼睛，飽含淚水，朝着地板發獃。不過，想到自己在角色方面的成功，一絲甜甜的微笑便浮現在臉蛋上。

鄭佩佩

鄭佩佩不愛修飾

辛妮

可以那麼說，在「邵氏」的拍攝計劃中，像「情人石」、「蘭嶼之歌」這類影片，是比較新鮮的。儘管「情人石」令我失望，但却按捺不住要去看看「蘭嶼之歌」的念頭。想看點新鮮的東西，是人之常情嘛！

何況我一向對鄭佩佩的印象不錯。這位長腿妹妹在她們那一堆裏，顯得很突出，除了公司方面力捧她之外，主要還是她自己肯幹，舉凡有什麼編舞、歌舞之類，她都從不推辭，再加上作風樸素，因此給我第一個印象就不錯。

認識她雖說日子不長，但却從沒有見她化過一次妝，那怕是一點點唇膏，當然出席那些公開場合不能免，但平素就大有「却嫌脂粉涴顏色」之概了。

事實上她還不到廿歲，她的衣着恰如其份地配合了年齡，首先就可收到不做作的效果，有些本來活潑可愛的小姑娘，却愛穿着大嬸作其大人狀，就未免糟蹋自己了。

看完試片出來，一路跟鄭佩佩閒聊，却在他們的公司大門口見到丁紅倚車作狀讓人拍照，她一看見我就沒頭沒腦地大聲嚷嚷——

「你造我的謠，說我拍拖！」闖得我丈二金剛摸不着頭腦，要按我以往的脾氣呀，眞會回敬她一句「你自己造自己的謠罷！」差不多一年來都沒有在「手記」裏提過她任何消息，幾曾說過她拍拖來着？大概她是拍戲拍昏了腦袋，把別人寫的東西算在我的賬上罷！沒有細讀就沖口而出了，只道了聲：「慣言」！就繼續跟鄭佩佩聊她的日常工作。

因為聽說「邵氏」為拍「西廂記」花了廿萬塊錢，建了個寺廟，順便去看看怎麼個亂眞法？去到那草坪上見到那座宏偉莊嚴的寺廟，古刹梵宇，確有點氣派。聽說他們好些部戲都採用此佈景，因此花點錢蓋起來，一部戲拍完不準備拆卸了。這樣可以使每一部戲減少成本開銷。

正在佈景等陽光的導演嚴俊，反正沒事就跟大夥兒聊閒話，他跟鄭佩佩合作過「寶蓮燈」之後，如今又再合作「養虎為患」，於是對鄭佩佩誇獎有加，看來老導演對這個新演員寄予很大的希望哩！

BB摩露合作新片 同是法國女星 片酬相差一半

黛妃

「黃色香車」女主角之一的法國女星珍妮·摩露，目前正在拍攝一部以墨西哥革命為背景的新片，片名暫定為「瑪麗亞萬歲」（VIVA MARIA）；由法國名導演路易士·馬里（LOUIS MALLE）任編導工作。「瑪麗亞萬歲」片中兩位紅星任女主角，另外一個不是別人，就是遠來頗具聲譽的「性感小貓」碧姬·芭鐸。該片預算須耗資二百萬美元，但全部攝製過程却只需四個月的時間。

「瑪麗亞萬歲」中出現兩個「瑪麗亞」：珍妮·摩露擔任「瑪麗亞一號」，碧姬·芭鐸扮演「瑪麗亞二號」，她們倆主持一個姊妹旅行劇團，在本世紀初期在中美洲各地作廣泛的訪問演出，到處受到熱烈的歡迎。

珍妮·摩露雖然遠不及碧姬·芭鐸的名氣那麼大，但她們倆這次聯袂合演「瑪麗亞萬歲」一片，片酬却相差一半。據可靠方面透露：碧姬·芭鐸的收益約合一百六十萬港元，但珍妮·摩露的收入大概只及B·B的一半而已。

「瑪麗亞萬歲」片中的男主角之一是佐治……他飾演一位中美洲的革命份子，在片內他享受了一夜的愛情，就死在「瑪麗亞一號」珍妮·摩露的懷抱中。

導演路易士·馬里最近與聯藝公司簽了合同，一同要拍六部影片，「瑪麗亞萬歲」是六部中的第一部，為了打響第一炮，他特別邀請著名的服裝設計家擔任服裝設計及彩色顧問之職，並由法國影壇上執牛耳的Henri Decae負責攝影工作。

碧姬·芭鐸去年完成的新片「親愛的逃姬」是由占士·史超域主演，碧姬·芭鐸作客串演出，她在片內出現的時間不過短短的四分鐘……

有親戚關係

徐先生講到阿娟天上有地下無那麼好……

龍鳳寶釵緣

第六回 毒計安排鋤異己 柔情何托走殊鄉

梁羽生

那幾個意欲邀功領賞的漢子，見精精兒趕來，氣燄更張，攻得更急。本來以段克邪的本領，要殺他們，易如反掌，但段克邪念在他們同屬武林中人，雖是見利忘義，甚為可惡，但也還不忍輕開殺戒。當下想道：「精精兒來得正好，就讓精精兒去打發他的同黨吧。」想到了主意，立即大喝一聲，出手如電，抓着了一個使大斫刀的漢子，一聲「去」，將他一拋，就朝着精精兒擲去。

這人即使不死，最少也要頭破血流，精精兒一看，認得這人是吳炳達的小舅子，吳炳達是邪派中一個著名魔頭，與精精兒有八拜之交，這次精精兒約了好些邪派高手助陣，這吳炳達也是其中之一，現在被段克邪擲來的是吳炳達的小舅子，精精兒焉能不接？

這人的大斫刀還沒有拋開，精精兒一伸臂將他接下，這人業已被擲得頭暈眼花，腳跟還站不穩，精精兒道：「廢材，是我！」……這才保全了那人的性命。

精精兒接是接下了，但那人有百多斤重，又是被段克邪用猛勁擲來的，精精兒接了，也自感到虎口一陣痠麻。說時遲，那時快，段克邪大笑道：「精精兒，你本來就是蠢材！」話聲未了，又抓起一人，依樣葫蘆的向精精兒擲去。這人是精精兒另一個好友羅陽侯的大弟子，精精兒又不得不接。這次精精兒學了乖，當那人擲到跟前，先以「隔空點穴」功夫點了他的穴道，才把他接下，然後再給他解開，但這人是個大胖子，比剛才那人更重，精精兒接下，已自有點氣喘。

那幾個圍攻段克邪的漢子，見段克邪如此厲害，怎敢讓他抓住，立即一鬨而散。段克邪打開缺口，哈哈大笑，迅即越過比武場，跳上了那邊兵台。比武尚未開始，比武場中，無人阻擋。

精精兒喝道：「小猴兒！賠我的葫蘆！」來的是江湖三異丐中碩果僅存的瘋丐衛越。衛越的一個紅漆葫蘆，上次在灞橋的巧遇大會中，被精精兒一劍刺裂，對精精兒很是不滿。精精兒喝道：「老叫化，你別胡鬧！現在不是列名叛逆之人，何必趁這渾水？」瘋丐衛越嚷道：「我不管什麼叛賊不叛賊，你又不是叛賊，就捉你！」精精兒給他氣得啼笑皆非，回罵道：「你簡直混賬！」衛越瞪他一眼，一股酒氣就向精精兒射去，說道：「你聞聞這酒味，我用這新葫蘆盛酒，酒味都差了幾分了。我要你賠，天公地道，你敢說我是混賬嗎？」（三一四）

·版權所有·

魔鬼的祭禮

三一、關節

就在這時，李美寶頓然在樓上大叫道：「嘆，來人呀，有賊，有賊呀！」

李美寶這一叫，總算救了關小山。關鎮東捨了關小山衝上樓去：「賊在那裏？賊在那裏？」

關小山乘了這個機會脫身，回到房裏。但是臉上已經有一塊紅一塊，牙齒在流血，小腿也擦傷，走起路來一跛一拐的。因此，要不是她在老子的跟前搞鬼，就不至於捱這頓皮肉之苦的。

波又起，當他咬牙切齒憤恨着關小江和父親時，關小江又推門進房，緊繃着臉孔，狐假虎威地說道：「哦，爸叫你快上樓到媽咪的房裏。」

關小山本想不去，無奈自己做了虧心事，裏待不去，越見心虛，唯有哭喪着臉孔，一跛一拐的上樓去。到時只有來個抵死不認，要打要駡，那只好聽運氣了。

到達母親的房門前，已聽到裏面的人聲嘈雜，像有爭論。他很記得在出門前，明明記得留下三百多塊錢在首飾箱裏的……

鳳琴

雲河

五回 太守聞名

王吉道：「不是這樣說，我有幾句正話和你談談。我向此地太守辭行的時候，順便談起你，把你從侍衛以至在梁王宮裏當上客，所作的文章傳到四方，聲名擴耳，和不願再作小官的話，都對他說了。他聽了，非常驚異，要我來先說一下，即日親來拜訪。」

王吉的話未及說完，相如就起來道：「難道你所謂要求就是指太守要親來拜訪這件事嗎？王兄，難道你這樣看不起我，當我這樣沒有志氣，就希望他給我這點面子不成？」

王吉也不等他收起，就搶住他道：「這是自然，我豈有不知？我不待你說，當時就向推了他，我說：『某人性氣非常高傲，目前正在閑居靜養，不願出來應酬，太守的美意，還是心領了吧。』他若是眞來了，你竟可以回他『臥病不起』。因為這個官……他們以為讀書人都是很在乎官職的，若來一個不重視的，他們反而莫測高深，不知你有什麼大來頭，不敢得罪你了。」

相如道：「這也不是辦法，我很怕這些應酬，你這番好意，固然是你的好意，只怕因此倒害我在此地住不安逸了。」

王吉道：「你若怕住不安逸，我們可你一個地方去。」

相如不解其意，問道：「什麼地方？」

王吉道：「到我敝縣臨邛去。臨邛雖是小一個縣分，山水還秀，物產豐饒，頗有得流連，還是最好不過。你若去了，我也決不在縣府裏款待你，一定替你備一個絕好的館舍，讓你可以自由自在彈琴著書，隨的時候，看山飲酒，一憑你的心願，我不過作一個東道主而已。不知意下何如？」

相如沉吟道：「好是好的，只是你還沒有到任，知道那邊的情形如何？你怎能這樣擔保如人意？」

王吉道：「這也不消過慮，我讓在此地久候了，那邊差的人早已到來，我首先就和他商議了這件事，一切都有把握，所以才敢向你提起。但我的官事萬一還了不下來，又怎麼可以為我這不急之務煩心呢？也不過趁目前放下，存之於心罷了。任後不久，一定要專人來請的。務請你不必三心二意，只靜待我的信就是。」

相如沒得推辭，只得含糊答應，也並不就打算依他話做，誰知王吉去了個把月，果然專差送了一封書信來。

小說林

馬水寒的話是事實，第二天早上，羅天健一早爬了起床，翻開報紙，不由得令他大吃一驚。幾乎所有關於林玉嫻命案的新聞記載，都暗示了他是兇手；而且那種暗示，在字裏行間，好像捨他之外，便沒有任何人會受到嫌疑了。

羅天健驀地將每一張報紙讀完，甚至連早餐也只喝了一杯咖啡……

九三、你的眼睛濕了

葉承禾居然沒有上課，大夥兒非常奇怪……

四七〇

我地毯過去，走到我們的木籬……

高山族人抗美史

·草禺·

歷史記載 不容抹殺

翻開中國地圖，我們可以看到，在中國大陸東南面的海洋上，散佈着很多大大小小的島嶼，其中有一個樣子像芭蕉葉般的，就是中國的第一大島——台灣本島。

台灣包括本島、澎湖列島和其他一些附屬的島嶼。從歷史文獻上，人們可以清楚地看出：台灣自古以來就是中國的領土。可是，自十六世紀以後，台灣卻不斷的遭受到外國人的覬覦、侵略，企圖把它從中國分割出去。長期以來，中國人民為了保衛國家領土完整，不斷的和入侵者展開激烈的抗爭。原居於台灣的高山族人在這些抗爭中，更表現了英勇向前，堅強不屈的精神。他們曾配合明朝的軍隊，擊敗了侵略的入侵者；又配合過鄭成功趕走荷蘭人。

十九世紀 美國垂涎

美國垂涎中國的台灣，是在十九世紀中期開始的。美國人覬覦台灣的動機，在美國商人邢拉當給當時美國駐華專員巴駕的信裏就說得十分明白：「……台灣是一塊最肥沃的土地，到處是礦藏；有水源充足的南大平原；……能生產菲律賓和中國大陸沿岸一帶所生產的任何物品，而且有很近的銷售市場；它的地位，對於航行於加里弗尼亞和華北的輪船來說，好似一個中途的供應站，它出產質量最好的煤。您無疑地可以看到，從來沒有一個更好的，值得進行殖民的地方……」而且他還計劃好，只要組織「一支二百五十人武裝齊全的軍隊，就可以奪取和佔領台灣」。可是，他雖然看到了清政府的腐朽無能，卻低估了當地百姓的力量。

雞口沉船 武裝入侵

一八六七年四月，美國羅口商船洛卓號在台灣南部海面觸礁沉沒，船上人員遇難，而對台灣發動武裝入侵，派了一支一百八十一人的「遠征」部隊，由海軍上將貝爾率領，在台灣南部的瑯嶠登陸。可是一登陸便給當地的高山族人利用有利地形，展開襲擊，使他們四面挨打，狼狽不堪。貝爾只得率領殘兵敗卒慌忙乘船逃命。但美國侵略者並不就此罷手，他們一方面聲言回國添兵，實行戰爭訛詐；一方面向清廷施加壓力，企圖借清廷之力來鎮壓高山族的反抗。美國駐廈門領事李仙得更親身隨同清兵一起到瑯嶠。高山族人和瑯嶠一帶的漢族人緊密團結，同仇敵愾，在卓其篤的率領下，二千多武裝隊伍枕戈以待。李仙得懾於這種形勢，知道用武力是不能使高山族人屈服的，於是只得和高山族人談判。在這次談判中，以卓其篤為首的高山族代表，嚴明地宣稱，高山族人和全國各族人民一樣，一直熱愛和平，但也不怕戰爭，決不會向敵人屈服；他斷然拒絕李仙得提出的在台灣建立砲台的無理要求。因此，李仙得並不能在談判中佔到任何便宜。

勾結日本 實現陰謀

武裝侵佔台灣的陰謀破產以後，美國又以勾結、支持日本來實現其侵佔台灣的陰謀。一八七二年，李仙得到日本大肆活動，受顧為日本外務二等官，鼓勵日本侵佔台灣，並供給日本有關台灣海岸和內地的地圖、照片等資料。一八七四年，日本便藉口本來歸屬中國內政的琉球人被殺害事件，對台灣進行武裝入侵。美國除了李仙得當日本謀士外，還直接提供運兵船和派遣軍官指揮日軍在台灣南部瑯嶠登陸。於是，台灣高山族人和漢族又一次奮起抗擊外侵。他們憑藉險要地勢，對敵人進行頑強的戰鬥，在作戰的五個月內，打死打傷敵人五百餘人。

美、日侵略者眼看這樣下去，只有失敗一途。便轉向清廷恫嚇，脅迫清廷簽訂「台事三條」，以勒索賠款告終。

馬關和約 美人插手

一八九四年，中日甲午戰爭爆發；一八九五年，簽訂馬關條約。在這次和約的簽訂中，美國人又扮演了骯髒的角色，擔任日本外交顧問的美國人端迪臣，和擔任李鴻章顧問的學斯特，都是美國的代表。他們和日本人互相勾結，狼狽為奸，迫使滿清簽訂了喪權辱國的馬關條約。台灣也在這條約中割讓給了日本。從此，台灣高山族人和漢族人就淪於外國人的統治，但他們卻一直沒有停止過對外的抗爭。直到一九四五年，日本侵略戰爭失敗後，台灣和澎湖列島才又重回祖國的懷抱。可是，美國人卻一直沒有放過這塊肥肉，現在，它還是操縱着它的傀儡，竊佔着中國的台灣，還是想要把台灣從中國的領土分割開去。但是，具有着抗拒外侵的光榮傳統的台灣漢族和高山族人；一定會和全國人民一道，將在使台灣重歸祖國懷抱的運動中，繼續作出他們的貢獻。

古與今

熙往攘來話蕃坊

古代廣州對外貿易瑣談之三

馬岱

古時候，有許多外國商人，會集在廣州，而人數最多的則是阿拉伯人和波斯人。據阿拉伯人阿布·賽德·海賽所記，唐末聚居在廣州的伊斯蘭教徒、猶太教徒、拜火教徒就有十二萬人。這個數字雖然缺乏國內史料對證，但外僑之多，卻是可以想像的。這些外國商人有的一住幾十年，有的乾脆不再回去。

唐宋時代，政府對外商極為優待，在珠江邊上的海山樓附近劃地供他們居住，叫作「蕃坊」。「蕃坊」裏除了住宅以外，還有寺院、旅館、市場。中國政府任命一個外國商人作「蕃長」，主持伊斯蘭教的宗教活動，並調解外商之間的糾紛。「蕃坊」內保持着他們本民族的生活習慣，有些生活習慣並且影響到了我國民間，譬如鴨擱櫥，就是由「蕃坊」傳出來的。自然，外國商人也吸收了我國人民的生活習慣。

當時，我國對於國際貿易十分重視，特別是宋代，認為這是增加國家財政收入的一個重要手段。宋太宗曾經派遣八個使者，分四路到東南亞各國，邀請外商來華貿易，甚至每路頒發三道空白詔書，讓外商填上姓名，以便來華時給於便利。宋仁宗也曾命令廣州地方官採取措施，方便外國商人來華貿易。外商來華後，廣州地方官照例接見他們，並於每年十月外商歸國時，在海山樓設宴歡送，外國商船上的重要船員也列席宴會。

外國商人到達廣州時，照例也設宴招待當地人士，並贈送禮物。公元九九三年，阿拉伯商人蒲希密到廣州時，曾向宋朝政府送了許多禮物，其中有象牙五十株，乳香一千八百斤等貴重物品；宋朝政府也給於回贈，賓主感情頗為密切。

這樣，貿易交流又帶來了友誼的交流。

「代楮」笑話

冷香

錢塘女畫家江朵，字南頻，善繪花卉，極娟麗雅緻之概，求畫的人請她畫一中堂及取件，其人出一紅封套，中實巨額支票，郵寄送給她。江朵一看紅封，所書乃「代楮」二字（送強禮用），為之啼笑皆非，原來其人附庸風雅，不通文墨，誤以為「代楮」即代現鈔，所以表示敬意吧。

病榻上看戲的人

宋妨

二月前，中國京劇院在深圳演出的「紅燈記」，那個飾演李玉和的錢浩梁，是青年演員裏的好武生，他演舊京劇的「伐子都」是當世一絕。

這錢浩梁原是梨園世家，他的父親叫錢麟童，一向在上海演出。望名思義，錢麟童是麒派老生。此人年紀雖不甚大，卻已病廢多年。他得的是癱瘓症，終年臥床不起。一九六一年多天，錢浩梁、劉秀榮、劉長瑜這班青年演員到上海初度演出時，有一夜，中國大戲院的台前，曾經放過一張竹榻，上面躺着一個病人在看戲的，那就是錢浩梁的父親錢麟童。他對人說，我只想看兒子演一次戲，到死也瞑目了。

錢浩梁在京劇「紅燈記」中飾演李玉和

母子英雄

袁捷

國民支隊動靜

國民支隊司令員馬本齋家鄉東辛莊被圍的時候，那支隊伍正在子牙河東與日本侵略軍作戰。敵人在子牙河一帶設了警戒，而且加以封鎖，所以，國民支隊的偵察員沒有能夠及時渡河，馬本齋和他的人馬，不曾前往解救。

回過來再說馬母。那一年（一九四一年）夏曆七月初七日，也就是日軍圍攻東辛莊之後的第三天，一輛輛卡車從獻縣城向河間縣開去。

押馬母赴河間

卡車上有一位面容憔悴的老太太，她就是高齡六十八歲而壯志凌雲的馬母。馬母的上衣和褲子有幾處被撕破了，顯然，那是強行拖她上車的證明。在她的周圍，站着荷槍實彈的日軍。

這一天，河間全城，所以卡車開進狹窄的南街時，人羣忽然擁擠起來。卡車緩緩行進。為它開路的是幾個皇協軍，他們一路之上，不知踢翻了多少貨攤。

憲兵隊設宴「款待」

馬母下了車，被挾進敵軍憲兵隊。人們都知道，重大的政治案件總是交給憲兵隊處理，而一進憲兵隊，那就凶多吉少了。

她被人攙扶着走進客廳，這裏已經擺好了宴席。她斷然拒絕了這種別有用心的「款待」。有人向她解釋，這酒席是清真飯館做的，她依然無動於衷。

受訊時的馬母

當天晚上審訊馬母。審訊的地方正是大張宴席的那個客廳。正面擺着三張桌子，憲兵隊長穩穩坐在中央，翻譯官猪閻王和書記官分據兩旁。兩邊都站着持槍的鬼子兵。

馬母坐在客廳中間，而屋子的角落裏就放着各種刑具。

對於敵人訊問的下面這些問題：姓什麼？丈夫叫什麼？家居何處？有幾個兒子？叫什麼名字？他們做什麼？馬母都一一作了正面的回答。

「八路的，慢慢的，統統死了死了的。」猪股憲狠狠地說。

要她寫信招降

「皇軍說，共產黨八路軍快完了，他們是兔子尾巴——長不了。你兒子在那邊可不保險啦！你看他們今天跑到東，明天跑到西，多受罪！你老人家也不放心。不如給你兒子寫封信，叫他到這邊來；在那邊做多大的官，這邊也給多大的官，說不定比那邊當官還大哩！到那時候，把你老人家接到城裏來，嘿嘿！享不盡的榮華富貴。」這是猪閻王假仁假義的聲腔。

「兒大不由娘啊！」馬母淡然地說了一句。

馬母態度強硬

「我們知道本齋是個有名的大孝子，只要你寫一封信，他一定會過來。」猪閻王繼續勸降。

「我兒子不會圖做官，不當回奸賣國賊！」馬母聽說要她寫信招降，態度立刻強硬起來。

「哎！老太太，你還是把心眼放活動一點，常言道：『千里作官，為的吃穿。』在這邊，跟着共產黨瞎混好得多。再說，共產黨共產共妻，消滅宗教，隨便百姓不得安寧。人家日本人到咱們中國來，就是為了消滅共產黨……」

（七）

芬蘭首都赫爾辛基

大公園

城市美麗 車禍頻繁 芬蘭首都頗感煩惱

施華

風光綺旎 整潔幽靜

赫爾辛基——這個位於北歐圈內的芬蘭首都，是一個美麗的城市。它是一個由四五十個大小島嶼擁簇着的半島，遼闊的波羅的海三面環抱着它，為它的旖旎的風貌加上一抹波光灧影。它的城市設計也是很周到的，它有寬闊的筆直的馬路，有現代化的成排的住宅，也有氣魄宏大的建築物和數不清的公園。到過赫爾辛基的人都為它的幽靜的氣氛和整潔的市容留下深刻的印象。

但是，作為城市的赫爾辛基也有它的煩惱的問題，那就是近數年來車禍頻繁。赫爾辛基的車禍增加，倒並不是因為交通擁擠，因為該市人口不過四十萬，而且在路政方面也並不落後，造成車禍最多的主要是醉酒駕車。

醉酒駕車 政府嚴禁

芬蘭當局在一九五七年通過一項交通法令，對於醉酒駕車之徒的懲罰特別嚴厲。在英國，醉酒駕車輕者罰幾個先令，重者幾英鎊；如果不是造成太嚴重的後果，一般是不用坐牢的；但是在芬蘭可不同了，如果被發現醉酒駕車，起碼的懲罰是做幾個星期苦工，情況嚴重的還要坐牢，從幾個月至八年不等。

過去七年來，修築機場就是芬蘭人特別指定給那些醉酒駕車之人的好差事。誰要喝了幾盅，醺醺然駕車出行，左歪右撇，難保不演出一幕「醉鄉遺恨」，到勞動營去揮幾星期。在男女同車去參加什麼派對的話，其中一人就不能盡情玩樂。四個人中必須預先指定人當駕車回家的司機。誰來擔當這份差事？少不免要推選一番，不然就用抽籤決定。擔任駕車之人只好放棄飲酒，否則修築機場少不了他的一份兒。

罰修機場 不問身份

旅客乘飛機到赫爾辛基，從天空俯瞰就可以看見設在機場附近的一座勞動營。據說，現在有二百多名醉酒駕車被罰的人在那裏。他們現正在修建一條新的跑道和加長幾條舊的跑道。據芬蘭全國公安總監雅瓦說，目前芬蘭還有好幾處的機場要修建，足夠那些醉酒駕車之徒忙個幾年哩！

到勞動營工作的人是不談身份，不談地位的。但是人們知道他們之中有國會議員老爺，也有富商大賈；有普通人，也有來頭不小的人物。到了那裏他們只好同樣穿上工作服，同樣用鏟鋤鏟土砌石。

修築機場是一件相當辛苦的事；無論如何是不像醉酒駕車那樣輕鬆的。這種懲罰一般是三個月為期。在這段刑期，他們只好囑附家人對親友們說他們有公幹到國外，或者說去遊埠、度假；反正，他們在露天勞動三個月之後，皮膚曬得黑黑的，身體也比較結實，樣子倒是像旅行回來。

國際警察芬蘭分署長艾伊拉．甘諾是國際警察界中擔當要職的唯一的女性，她被任赫爾辛基市法官之職。她透露一件芬蘭警察不予透露的秘密，那就是警官也有被送去修築機場的哩。

法令雖嚴 犯者仍增

儘管目前芬蘭對醉酒駕車的懲罰比任何國家都要嚴厲，但是醉酒駕車之徒不僅不見減少，反而日益增加。在法律訂定後的一年——一九五八年，醉酒駕車犯案只有二千七百宗，去年一年，已增加至六千一百宗。而且在勞動營的人，不少是一犯再犯的。

芬蘭的警察在執行巡緝醉酒駕車的任務上是相當賣力的。在全國各地的大路上隨時可以看見一些沒有標誌的黑色巡邏車在搜索，追蹤那些可能是醉酒佬在駕駛的汽車。巡邏車可以隨時追上去，命令汽車停下來。如果駕駛人一臉酒氣，或者酒氣熏人，不用說，馬上要人帶車請到警署，就是有點嫌疑的也得立即抽查血液留案。除了巡邏車出動之外，警方還在許多地方設檢查站。每到一個地方，駕駛人都得停車受檢查。

酒習不除 難望有成

法律是這麼嚴，檢查又是這麼周密，但是施行了許多年對芬蘭人來說效果並不大，這是為什麼呢？有人說，這些年來，在芬蘭有車之人多了兩倍。一九五八年全國的車輛是十二萬二千輛，到了去年已經達到三十七萬六千輛，在芬蘭人口中，現在平均每十二人就有一人有汽車，車輛增加了，這種案件自然是要增加的。

不過，這也不是全部的理由。據說，芬蘭人飲酒的習慣可能是主要的因素之一。芬蘭人對於飲酒是很認真而不是喝着玩的，因此，他們可能在好幾天裏滴酒不沾，而然一個晚上，坐下來痛痛快快的喝個半醉，如此一來，大量酒精下肚裏，那能不入醉鄉呢？

良早

惡果

私立中學紛紛增加學費，高中三年級每月增至百元。

此等現象，豈非官方率先搞偏加費之後果？

流線型

第四型雜體大廈小單位租金，較之第一、二型者貴一倍以上。

其租金之昂，實在其型十分骨子耶？

老爺兵

六千名美海軍陸戰隊在南越海灘登陸，美軍命令南越偽軍派七個營到場擔任警衛。

從船上岸尚且如此，正式作戰時，那就非由偽軍前後左右保護不可了。

徐思

齷齪的奴才 腐臭的義理

——「從一本有關漢奸的書談起」之四

徐克弱

書中的洪承疇，是一個拍馬屁拍得特別到家的傢伙。比方有這樣的一條：「上曰：卿看朕，可有人所不及處？對曰：至德所不及者，他不嗜殺人。雖明季與國奸黨，亦不曾誅族，尚有為近臣者。前年以大臣親族有以叛道論者，他已自分連坐，乃寬之不問，下論曰：豈有人做此等事而誅必族。何等聖明！不獨前代網獄株之北寺東廠，刑罰嚴酷；即三代以前，亦有相及之典，故甘誓湯誓俱曰：予則孥戮汝。如此盛德，真越絕千古矣！」且看，為了拍新奴隸主的馬屁，他不惜自罵祖宗，而且罵到三代以前去，甚至連自己也罵在裏頭。真個是何等「通明」，何等徹底！

奴才既如此纖拗，作主子的自然要假以顏色，才可以體貼。於是書中那位「皇上」，也顯得演技頗高。先則曰：「卿且坐，詳為籌畫。」繼則曰：「卿試飲酒，細細談。」又繼則曰：「卿快告朕，逐一直陳。」再繼則曰：「卿言甚合朕意。」最後更為精采：「上曰：卿實朕之孟子也！賜帑百足，金千鎰，奶餅十匣，蒲酒一罈有差。」既有得誇，又有得獎。而且灌的不只是米湯，而竟是蒲酒！這就怪不得不止書中的洪承疇被弄得暈陀陀，連寫此書為秘寶奇珍的、關心「世道人心」的武將、文臣，也被弄得暈陀陀了。妙哉宴哉！

書中那個被譽為「孟子」的洪承疇，在談到孟子為政之道時，對他的「皇上」說：「孟子手段，竟可以不用兵；事事束縛之以禮教，人便動不的，何必用兵。」通觀全書，這「忠孝仁愛禮義廉」的一套禮教，成了君臣論「道」的中心。這一套，也正是由曾國藩到蔣介石都刻意講求的一套。這大概就是印書人所欣賞的「才識」和「義理」之一吧？

當「皇上」問到制禮作樂的事情時，書中的洪承疇對曰：「聖人有作而欲制禮，即今所行者折衷之可矣；欲制樂，即今真腔戲考定而行之可矣。」制禮作樂而竟是真腔戲，真是逗人一笑。而更可以逗人一笑者，則是這一類的插科打諢，也竟成了個漢奸是捧者眼中的「才識」和「義理」！

說老實話，像這類的問答，若拿來當作「相聲」看，倒還有一點戲劇價值；但要把它說成是甚麼「經國宏猷」，豈不是放屁！談到選用人材時，曾有這樣的一段，「上曰：近日奏本，多言宜搜羅各方賢俊，當即照卿所議，開辦博學宏詞科羅致之。何以登進者半多年少？而卿[illegible]之舉，又諸年少詞林翰任之。朕看此輩未免有失。對曰：成功必矣。曰：何以見得？曰：試官得人耳。曰：試官與新進有何干係？曰：干係甚大。……今試官取如半光地、陸隴其輩，皆係特出之選。……」又有一段談到鴉片問題，「上」問鴉片「出自何方」？書中的洪承疇對曰：「鴉片之類有三：一曰公班，皮色黑，亦曰烏土，出明雅喇；一曰白皮，出孟買；一曰紅皮，出曼達喇薩；皆英吉利屬國。」他並力陳種罌之利曰：「夫三熟之田，一稻一麥。稻之利八，麥之利二。按鴉片三月成漿，收漿之後，乃種早稻，所妨者麥耳；其利實數倍於麥，其益於農者大矣！楚人失之，楚人得之，不猶愈於夷人乎哉？！」又建議一方面在天津、上海各口外，設置水師，「嚴禁交易鴉片」，一方面使「內地之種日多，夷人之利日減」。在這裏，洪承疇已成了主張「種罌以裕財源」及「寓抵制於自種」的「名相」！這些話，如果拿來放在「九、一八」前後的蔣介石的「名相」口中，倒也當合式。這就怪不得蔣介石的門徒，要說他「才識通明」了。只不知道般「高論」，是否也能歸入蔣一山所謂的「深切時弊」之列？

這樣的一本妄書，其能使某些妄人敝帚千金，五體投地，本來也沒有甚麼出奇；但是竟至於使某些自負為學者的人也辣備而不疑，就確實有點特別。不過話說回來，同是研究歷史的人，其才識也有種種不同，比方已故的孟森先生，單就認為「此是偽書，不值一笑」。

下面再簡述一下孟先生的論據。

荷澤牡丹成花海

一民

山東荷澤牡丹在廣州等許多地方的花市向來歡迎。但是，人們在花市上看到的荷澤牡丹，只是幾盆或一小叢。如今，在影片「泰山南北」中，人們看到的荷澤牡丹花，不是幾株幾叢，而是千千萬萬株花大、色艷的牡丹擁成的花的海洋；在那裏，觀眾看到這裏，當會感到奇異而又驚嘆。接着，影片告訴大家，原來牡丹不僅是觀賞植物，而且它的根部還可入藥——這就是中藥中的「丹皮」。它有散瘀止血、除煩熱、瀉伏火的特殊功效。

賞花話花是生活中一件饒有情趣的事。看了影片「泰山南北」之後，我聯想起從前遊荷澤賞牡丹的往事來。

三年前我曾路過荷澤，當時正是牡丹盛開的暮春時節。由一位趕路的老大爺領我到荷澤趙樓莊欣賞牡丹。

一出荷澤城東門，只見通往城東北的公路上，來自各地的賞花人絡繹不絕地奔向趙樓莊。這裏方圓數十里，村村都植有牡丹，阡陌相連達千餘畝，五彩繽紛，濃香撲鼻；地邊田埂上，歡聲笑語，一片喧嘩。有人在賞花採花，有人作關於牡丹的詩畫，有人詠詩、寫生、攝影，有人陶醉于如錦的花叢裏，流連忘返……

趙大爺說：荷澤植牡丹已有四百多年歷史，由於長期的勞動培育，品種繁多，才始稱甲天下。解放後，人工選育及嫁接，品種更多。但大規模培植新品種，還是近十幾年來的事。現在，這裏有專人從事培育新品種的工作，已創造出四百多個新品種，紅、黃、白、紫、藍、綠、黑，諸色俱備。

牡丹是中國特有的花卉，唐代開元年間，在長安盛栽，以後洛陽等地也有大量栽培。牡丹在過去稱「富貴花」，常人不能輕易一見。今天，中國各城市的園林和一些休憩場所，都有大片牡丹供人欣賞；每年秋季（牡丹秋季移植），大批的牡丹從荷澤運往北京、上海、廣州等一些地方，[illegible]花。

荷澤丹皮含粉量特別多，功效較大，故被中醫稱為「曹丹」（荷澤原名曹州）。隨着各地醫藥部門需要大量的丹皮，各個城市需要大批的牡丹來美化環境，加以牡丹花又能提煉香料，荷澤牡丹的種植面積正進一步擴大，花農們也決心培育出更多品種的牡丹花，來滿足各地的需要。

我們來到「萬花湖」人工水庫前坐下來休息。趙大爺說：「這水庫是公社化以後修的，專用來灌牡丹。有了這水庫，牡丹花便穩產了。」

談談減肥心得

澄華

怎樣能減低體重，保持身材曲線和增進日常健康是有多種方法的。

從吃的一方面說起，有人主張減肥應該服食一些脂肪代用品，但這種多半是受了靠不住的廣告宣傳的影響。這些廣告是在攜你的老糊塗。你自己應該設法知道，哪些東西吃了於你真正有益。

減肥的方法，千言併一語，首先你須具有決心，才能見效。

關於食品方面，有減肥功效的主要是植物的一類。譬如吃菜例，你在裏邊放上一些菠菜（即番菜），它不但刺激食慾，且有體胖的功效。洋葱也有同樣的效果，在沙律裏加些生蒜，也頗為可口。其他如蕃茄和番茄也是於減肥有益的。不過尋常人對這些植物的功用，往往是忽略過去了。

糖果是減肥的大敵，最好能儘量避免。與其吃朱古力，不如食一片薄荷糖或香口膠。一杯黑咖啡是不含熱量單位的，也不妨時常飲用。如果你是一個為食佬，嘗要常想吃些零食，你在動念時，不妨想出做些別的活動來打岔一下，譬如散散步啦，打開收音機啦，或者看看書報啦，總之，不要讓你的腦筋作祟。

我們吃東西應該有一個原則，就是寧質而不寧量。俗語說，少食多滋味，多食無滋味，這句話大有道理。你吃東西時，最好細嚼慢嚥，欣賞食物真正的滋味。

在飲料方面，更應該注意。烈酒是有害衛生的，明智的方法是淺嘗輒止。至於空肚子喝酒更是大忌。關於脂肪質的食物，應該盡力避免，油煎的東西不如燒烤的衛生。西芹和蘿蔔可以多吃，橄欖和牛油卻是有害的。蔬菜好過蕎麥或黃豆。一棵生菜不妨用來代替朱古力。

每日三餐是正常的，而且也是應該的，不必故意的不吃早餐或中餐，零食像花生米或薯片都應該絕對禁絕。

還有，當你受到刺激或感覺無聊時，不應該拿吃些東西來消遣。有心減肥的人，時常注意體重，所以時常要磅磅身體，還不失是好辦法。你至少以每一星期磅一次。如果一個人成天站在磅上，他在二十四小時內的水份在作怪，或是因為體力勞動的結果。你不應該為此而焦急，減肥的功效要在兩三個月方能看出，不是在二十四小時可以見效的。

在磅身的時候，應該用同一的磅秤，選擇同一的時間，而且穿着同樣份量的衣着。

能文能武的舞大象

董南亞

南洋札記

象被列入威嚴的儀式中，在南洋是常見的。中國也有先例。

泰國王室把象視為神聖的象徵，猶如中國古代帝王珍視龍一樣，目前的泰王雖然[illegible]

[illegible]

大公報　Ta Kung-Pao　Hennessy Road　Hong Kong　督印人 費彝民　經中國人民郵政登記　廣東人民郵政管理局　第二萬二千零[illegible]號　今日出紙兩大張　零售港幣[illegible]　每月本港三元[illegible]　社址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二一　廣告電話：七二六九八〇　香港有利印務有限公司

周總理看日本話劇 並觀看法國芭蕾舞

亞非團結會議開幕前夕

全國糖產豐收 打破歷史紀錄